

FOLDABLE SCOOTER

SKLÁDACÍ KOLOBĚŽKA
FALTBARER ROLLER



ŠKODA
SIMPLY CLEVER

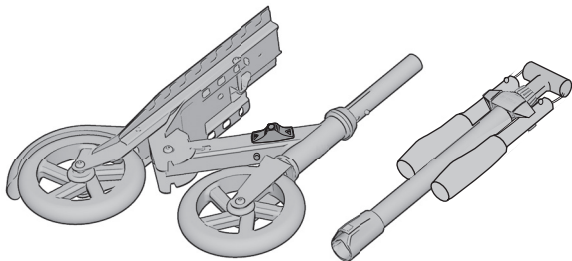
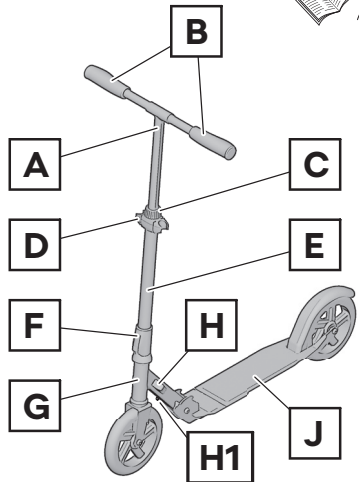
Fitting instructions/ Montážní návod/ Montageanleitung

Order Number/ Objednací číslo/ Bestellnummer

000 050 002C

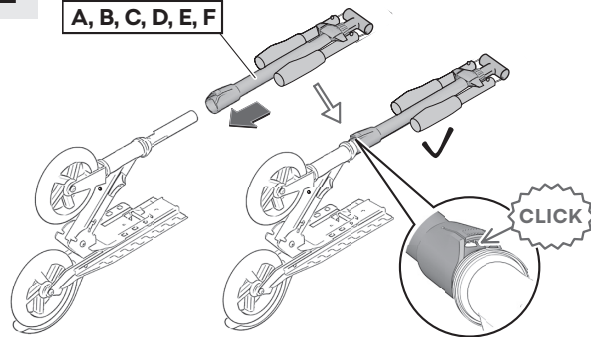
1

000 050 002C

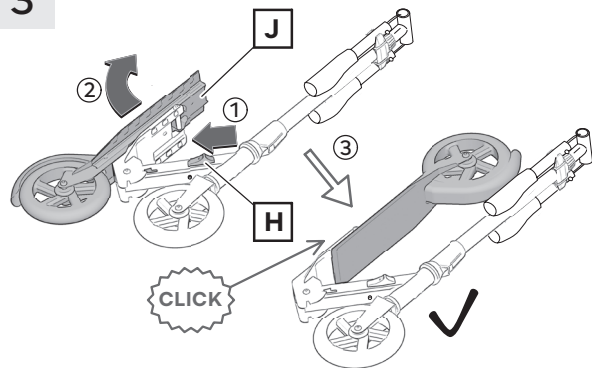


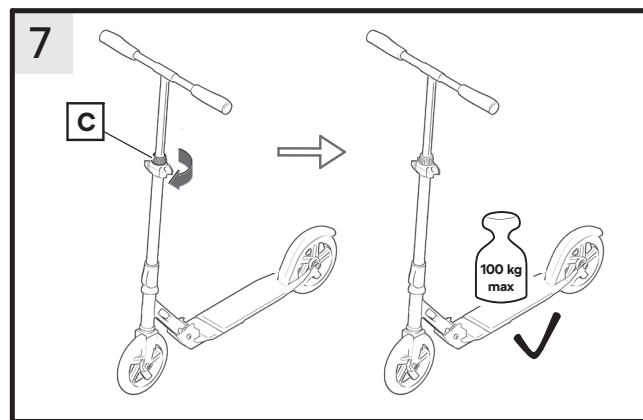
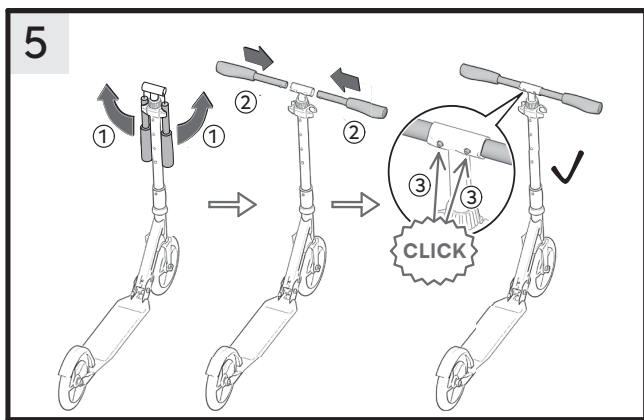
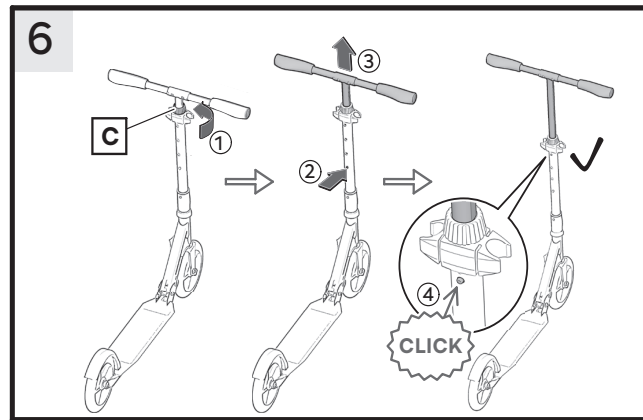
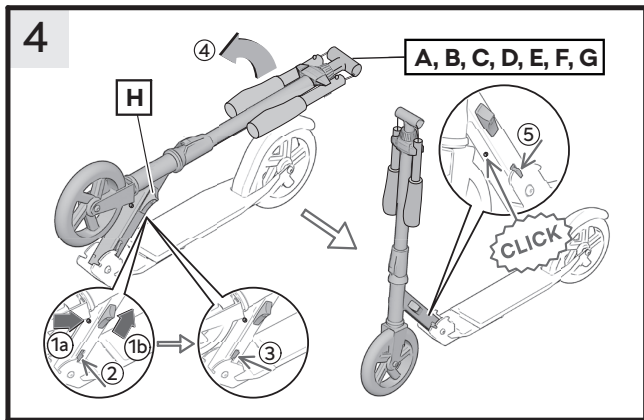
2

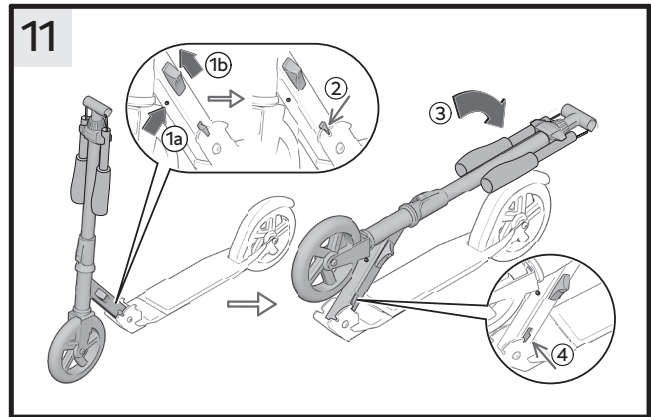
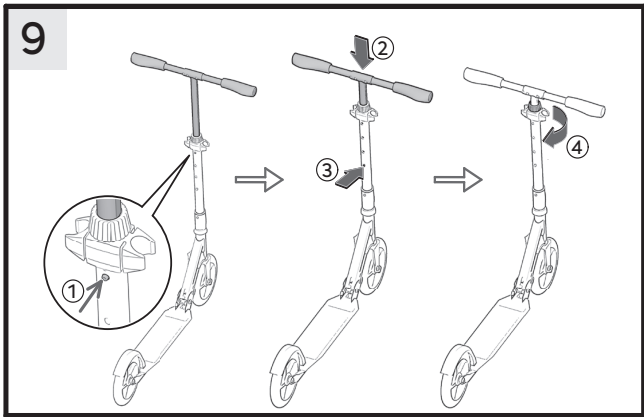
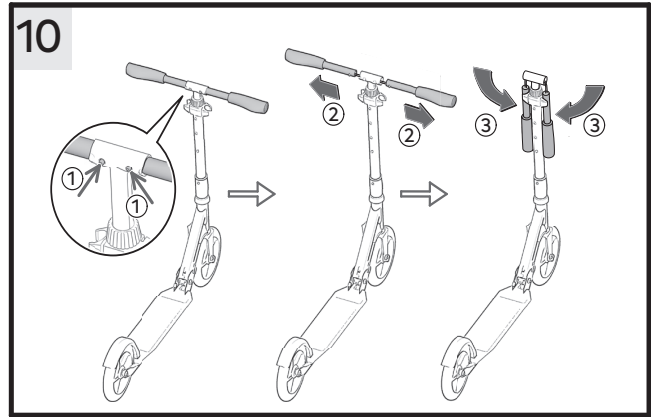
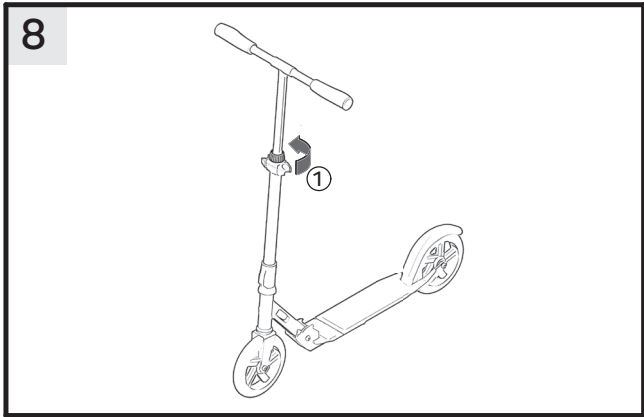
A, B, C, D, E, F

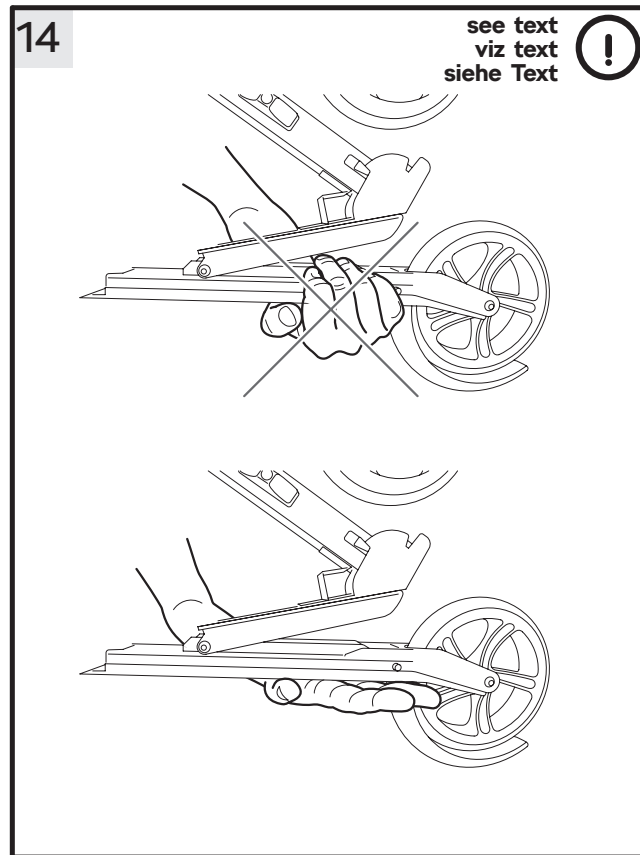
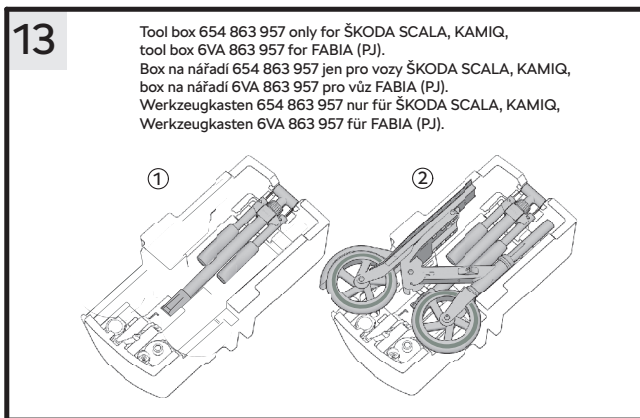
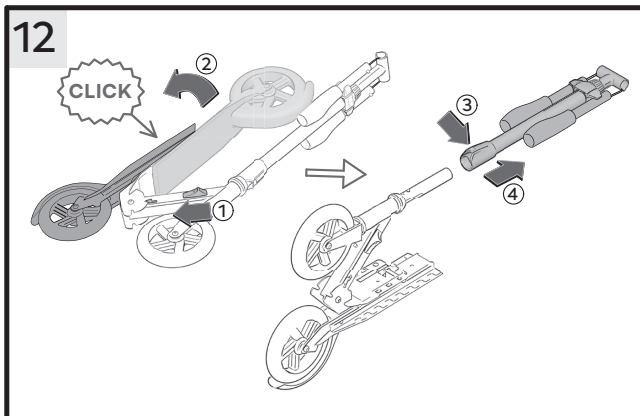


3









EN - Foldable Scooter

Part description:

Part name	Qty	Position
T-piece	1	A
Handlebars	1	B
Plastic nut with collar	1	C
Plastic bushing	1	D
Front rod	1	E
Unlocking the handlebar stem	1	F
Front fork with a wheel and a deck	1	G
Front wheel lock/unlock button	1	H
Unlock button safety pin	1	H1
Rear footrest with wheel and fender (brake)	1	J
Assembly Instructions	1	

It is possible to order a protective cover (000 071 156D) for the scooter from SKODA Genuine Accessories.



Caution. The figures in the instructions provide general information for the scooter unfolding and folding. When folding / unfolding the scooter, take extra care as there is a risk of injury (pinching fingers between the individual parts of the scooter), see Fig. 14 for the correct grip. Suitable for children older than 10 years, under adult supervision. If the scooter is folded / unfolded by children, the presence of an adult is required!

- Fig. 1 - Scooter description. Two parts of a folded scooter.
 Fig. 2 - Join both parts of the scooter so that the front fork locking pin snaps (an audible click must be heard) into the handlebar stem hole (detail).
 Fig. 3 - Push the release button (H) in the direction of the arrow 1 to relieve the rear footrest with the rear wheel and fender. Then rotate the footrest according to arrow 2 so that it audibly clicks into the front deck.
 Fig. 4 - Push and hold (1a - detail) a safety pin (H1) while moving the button in the direction of the arrow (1a - detail) to release the fork from the front deck (see the arrows 2, 3). Keep the release button pushed. Turn the front fork with the handlebar stem (see the arrow 4) so that the release slider fits into the slot in the front footrest (see the arrow 5). Release the button (H) and check the proper locking.

Fig. 5 - Remove the handlebars from the housing (see the arrows 1), insert the handlebars into the T-piece in the direction of the arrows 2 so that the handlebar locking pins audibly click into the holes in the T-piece (see the detail, arrows 3). Do not push the locking pins using any tools (keys, pencil, etc.), there is a risk that they get stuck inside the scooter components.

Fig. 6 - Loosen the nut (C) (arrow 1), relieve the T-piece locking pin from the hole in the handlebar stem (arrow 2); in the direction of arrow 3, pull out the T-piece with the handlebar to the required handlebar height (max. 4 possible handlebar heights, do not pull out higher) so that the locking pin of the T-piece audibly clicks into the hole you selected in the handlebar stem (detail, arrow 4).



Caution. The handlebars should be at the height of the hip joint. Handlebars set too low cause a spasmodic forward bend which may hurt your back. On the other hand, handlebars set too high make it impossible to steer the scooter properly, which may be dangerous at higher speeds.

Fig. 7 - Tighten the nut (C) thoroughly (arrow).

Fig. 8, 9, 10, 11 - Scooter folding. Fold the scooter in the reverse order.

Fig. 12 - The release button (H) must be held down when the rear section is folded down. **Caution! Forcibly snapping without holding down the button (H) can damage the locking mechanism.**

Fig. 13 - Only for SKODA SCALA, KAMIQ and FABIA (PJ) vehicles with the tool box and without the spare wheel. You can store the folded scooter in the tool box under the boot mat (654 863 957 - SCALA, KAMIQ), (6VA 863 957 - FABIA (PJ)). In Octavia (NX) vehicles, it is possible to place the folded scooter in the tool box, but it is necessary to secure it properly against any movement and unwanted noise.

SAFETY PRECAUTIONS



Caution. We recommend adult supervision if children use the scooter. The parent or other adult is responsible for the proper use of the scooter.

Read the following instructions carefully before use.

Keep this manual for the future reference.

- Likewise, driving downhill can be very dangerous and it is necessary to adapt

your driving style, especially when braking.

When driving downhill, the braking distance is extended. If you do not have absolute control over the scooter, riding downhill is not recommended. The rear fender should be used for braking. When it is pressed, the scooter slows down or stops completely. The fender heats up during braking; therefore do not touch it immediately after braking. Always use the speed that allows you to stop in time and safely.



Caution. When riding a scooter, even if all safety instructions are followed, a fall or accident may occur followed by serious or even fatal injuries. Failure to follow safety instructions and common sense results in an increased risk of serious injury. You use the scooter at your own risk. Be careful!

- This type of scooter is generally considered a sporting item, so it is not intended for use on roads, but off roads.
The user can equip the scooter with safety features for road use.
- Thoroughly inspect the scooter before each ride to make sure it is properly assembled and ready for safe riding.
Pay particular attention to the steering assembly and the correct securing of all locking elements of the scooter. Make sure that the handlebars are oriented correctly - flexible part - the handlebar stem release button must be in the travel direction.
- Always wear a protective helmet when driving; we also recommend at least the following protective equipment: knee, elbow protectors and gloves (or wrist protectors). This equipment is designed to protect against possible injuries, but the risk of injury cannot be completely eliminated.
- When riding a scooter, it is always necessary to wear shoes (preferably shoes with a fixed heel, not shoes with a free heel, high heel shoes, etc.).
Before driving, make sure that your clothes are not too loose, that you have tight shoelaces and that other items you have with you (such as a bag) do not endanger driving safety or that these things cannot be entangled by other objects. Do not use headphones or other hearing-impairing accessories while driving.
- Always ride the scooter on a flat, clean, dry and non-slip surface, free of stones, sand and gravel.
Keep away from obstacles and other road users. Driving on an unsuitable surface may cause damage or excessive wear of the scooter, or seizure or slipping of the front wheel, resulting in a fall or accident.
- Do not use the scooter to overcome obstacles, to jump or race.

- With increased scooter vibration while riding, it is recommended to consider the style, speed and suitability of the surface.

- **Do not use the scooter under poor visibility and adverse weather conditions (wet, rain, snow, etc.).**

- Respect the relevant national legal regulations.
- Hold the handlebars with both hands while driving.
- Carry out regular maintenance.
- Maximum capacity: 100 kg

Maintenance and storage:

- Before each use, make sure that all the bolts, nuts and other connections are tightened and that the wheels and handlebars are properly fastened.
- Lubricate the wheel bearings on a regular base with a common lubricant.
- After use, wash the scooter with a mild detergent solution, let dry and then store in a dry place. Do not use solvents for cleaning. Do not use a pressure washer!
- Out of season, store the scooter in a dry place protected from the elements.
Proper use and storage means longer product life.
- Out of season, store the scooter in a dry place protected from the elements.
Proper use and storage means longer product life.

Warranty terms and conditions:

- The scooter is provided with a warranty period of 24 months from the date of purchase.
- During the warranty period, all product failures caused by manufacturing defects or defective product material will be repaired so that the scooter can be used properly.
- Warranty rights do not apply to defects caused by:
 - mechanical damages
 - unavoidable events, natural disasters
 - unprofessional interventions
 - improper handling or placement, low or high temperatures, water, excessive pressure or impacts, intentionally modified design, shape, or dimensions.
- The warranty can only be applied to the organization from which the product was purchased.
- If you ask for service or repair, contact your authorized Škoda partner

CZ - Koloběžka

Popis částí:

Název dílu	Kusů	Police
T-kus	1	A
Řídítka	1	B
Plastová matice s objímkou	1	C
Plastové pouzdro	1	D
Přední tyč	1	E
Odjištění přední tyče	1	F
Přední vidlice s kolem a stupačkou	1	G
Tlačítko odjištění / zajištění přední vidlice	1	H
Pojistka tlačítka odjištění	1	H1
Zadní stupačka s kolem a blatníkem (brzda)	1	J
Montážní návod	1	

Ke koloběžce je možné si objednat ze sortimentu ŠKODA originální příslušenství ochranný obal (000 071 156D).



Upozornění. Obrázky v návodu slouží jako obecná informace k rozložení a složení koloběžky.

Při skládání / rozkládání koloběžky dbejte zvýšené opatrnosti, hrozí nebezpečí poranění (skřípnutí prstů mezi jednotlivé součásti koloběžky) - správný úchop viz. obr. 14.

Vhodné pro děti od 10 let, pod dohledem dospělé osoby.

Pokud koloběžku skládají / rozkládají děti, je nutná přítomnost dospělé osoby!

- Obr. 1 - Popis koloběžky.
Dvě části složené koloběžky.
- Obr. 2 - Spojte obě části koloběžky tak, aby zajišťovací kolík přední vidlice byl zacvaknutý (musí slyšitelně zacvaknout) v otvoru přední tyče (detail).
- Obr. 3 - Tlačítko odjištění (H) zatlačte směrem dle šipky 1 tak, až dojde k odjištění zadní stupačky se zadním kolem a blatníkem. Poté stupačku otočte dle šipky 2 tak, aby slyšitelně zacvakla do přední stupačky.
- Obr. 4 - Stiskněte a držte (1a - detail) pojistku (H1) a současně pohybem tlačítka dle šipky (1b - detail) odjistěte vidlici z přední stupačky (šipky 2, 3), tlačítko odjištění (H) stále držte. Přední vidlici s tyčí otočte tak (šipka 4), aby bylo možné zasunout odjištění do drážky na přední stupačce (šipka 5). Tlačítko (H) uvolněte a zkontrolujte správné zajištění.

Obr. 5 - Vyjměte řídítka z pouzdra (šipky 1), ve směru šipek 2 vložte řídítka do T-kusu tak, aby zajišťovací kolíky řidítek slyšitelně zacvakly do otvorů v T-kusu (detail, šipky 3). Zajišťovací kolíky nezamačkávejte pomocí jakýchkoliv pomůcek (klíče, tužka, atd.), hrozí jejich zablokování uvnitř částí koloběžky.

Obr. 6 - Povolte matici (C) (šipka 1), uvolněte zajišťovací kolík T-kusu z otvoru v přední tyči (šipka 2), ve směru šipky 3 vytáhněte T-kus s řidítky na požadovanou výšku řidítek (max. 4 možné výšky řidítek, výše nevytahovat) tak, aby zajišťovací kolík T-kusu slyšitelně zacvaknul do vámi zvoleného otvoru v přední tyči (detail, šipka 4).



Upozornění. Řídítka by měla být ve výšce kyčelního kloubu. Příliš nízko nastavená řídítka způsobují křečovitý předklon, který neprospívá vašim zádům. V opačném případě, řídítka nastavená příliš vysoko znemožňují správné řízení koloběžky, a to může být při vyšší rychlosti nebezpečné.

Obr. 7 - Matici (C) pevně utáhněte (šipka).

Obr. 8, 9, 10, 11 - Složení koloběžky. Koloběžku složte opačným postupem.

Obr. 12 - Při sklápění zadního dílu musí být tlačítko odjištění (H) drženo. **Pozor! Násilné zaklapnutí bez podrženého tlačítka (H) může vést k poškození aretačního mechanismu.**

Obr. 13 - Pouze pro vozy ŠKODA SCALA, KAMIQ a FABIA (PJ) s boxem na nářadí bez rezervního kola. Složenou koloběžku můžete uložit do boxu na nářadí pod kobercem v zavazadlovém prostoru vozu (654 863 957 - SCALA, KAMIQ), (6VA 863 957 - FABIA (PJ)). Do vozů Octavia (NX) je možné složenou koloběžku umístit do schránky na nářadí, je však nutné ji vhodným způsobem zajistit proti pohybu a nežádoucím hlukům.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Upozornění. Doporučujeme dozor dospělé osoby, pokud koloběžku používají děti. Rodič nebo jiná dospělá osoba zodpovídá za správné užívání koloběžky.

Před použitím si důkladně přečtěte následující instrukce. Návod si uschovejte pro pozdější použití.

- Jízda na koloběžce může být nebezpečná, a proto je nutné si osvojit určité dovednosti tak, aby nedošlo k pádu a zranění jezdce nebo osob v jeho okolí. Během jízdy je potřeba dbát opatrnosti a rychlost jízdy vždy přizpůsobit

svým schopnostem, povrchu komunikace a okolním podmínkám. Pokud si nejste jisti, že určitý úsek cesty projedete bez úhony, z koloběžky sestupte a koloběžku přeneste.

- Stejně tak jízda z kopce může být velmi nebezpečná a je nutné přizpůsobit styl jízdy, a to zejména při brzdění. Při jízdě z kopce se prodlužuje brzdná dráha. Pokud nemáte nad koloběžkou absolutní kontrolu, jízdu z kopce nedoporučujeme. K brzdění se používá zadní blatník. Při jeho sešlápnutí dojde ke zpomalení, respektive až k úplnému zastavení koloběžky. Při brzdění se blatník zahřívá, proto na něj po zabrzdění nesahejte. Pohybuje se vždy pouze takovou rychlostí, abyste byli schopni včas a bezpečně zastavit.



Upozornění. Při jízdě na koloběžce může i při dodržování všech bezpečnostních pokynů dojít k pádu či nehodě a vzniku vážných či smrtelných úrazů. Pokud se nebudete řídit bezpečnostními pokyny a zdravým rozumem, zvýší se riziko vzniku vážného poranění. Koloběžku používáte na vlastní nebezpečí. Buďte opatrní!

- Tento typ koloběžky je obecně brán jako sportovní zboží, tudíž není určen pro provoz na pozemních komunikacích, ale mimo pozemní komunikace. Uživatel si může koloběžku dovybavit bezpečnostními prvky pro provoz na pozemních komunikacích.
- Před každou jízdou koloběžku důkladně zkontrolujte a ujistěte se, že je správně složena a připravena pro bezpečnou jízdu. Pozornost věnujte zejména systému řízení a správnému zajištění všech aretačních prvků koloběžky. Dbejte na správnou orientaci řídítek - pružná část - tlačítko odjištění přední tyče (F) musí být ve směru jízdy.
- Při jízdě vždy noste ochrannou helmu a dále pak doporučujeme alespoň následující ochrannou výbavu: chrániče kolen, loktů a rukavice (případně chrániče zápěstí). Toto vybavení slouží k ochraně před případnými úrazy, riziko zranění však nelze zcela vyloučit.
- Při jízdě na koloběžce je nutné vždy nosit obuv (pokud možno obuv s pevnou patou, nikoli obuv s volnou patou, boty s podpatkem apod.). Před jízdou zkontrolujte, zda vaše oblečení není příliš volné, zda máte pevně utažené tkaničky od bot a zda ani ostatní věci, které máte u sebe (např. batoh), neohrožují bezpečnost jízdy, resp. že nemůže dojít k zachycení těchto věcí za jiné předměty. Při jízdě nepoužívejte sluchátka a další doplňky, které brání sluchu.
- Jízda na koloběžce má být provozována na rovném, čistém, suchém a neklouzavém povrchu, bez kamení, písku a šterku. Dál od překážek a ostatních účastníků silničního provozu. Jízdou na nevhodném povrchu může dojít

k poškození nebo neúměrnému opotřebení koloběžky, případně zablokování či podklouznutí předního kolečka a tím k pádu či nehodě.

- Nepoužívejte koloběžku pro překonávání překážek, ke skokům či závodění.
- Při zvýšených vibracích koloběžky během jízdy je dobré zvážit styl, rychlost jízdy a vhodnost povrchu.
- **Koloběžku nepoužívejte za zhoršené viditelnosti a za nepříznivých povětrnostních podmínek (mokra, déšť, sníh, atd.).**
- Dodržujte příslušná národní zákonná ustanovení.
- Při jízdě se držte oběma rukama řídítek.
- Provádějte pravidelnou údržbu.
- Maximální nosnost: 100 kg

Údržba a skladování:

- Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby, matice a ostatní spoje dotaženy a kolečka a řídítka jsou správně připevněna.
- Pravidelně mažte ložiska koleček běžným mazacím prostředkem.
- Po použití koloběžku omyjte slabým roztokem saponátu, zbavte vlhkosti a poté uložte na suché místo. Při čištění nepoužívejte rozpouštědla. Nepoužívejte tlakový čistič.
- Mimo sezónu uložte koloběžku na suché místo bez vlivu povětrnostních podmínek. Vhodné používání a skladování znamená delší životnost výrobku.

Záruční podmínky:

- Na koloběžku se poskytuje kupujícímu záruční lhůta 24 měsíců ode dne koupě.
- V době záruky budou odstraněny veškeré poruchy výrobku způsobené výrobní závadou nebo vadným materiálem výrobku tak, aby koloběžka mohla být řádně užívána.
- Práva ze záruky se nevztahují na vady způsobené:
 - mechanickým poškozením
 - neodvratnou událostí, živelnou pohromou
 - neodbornými zásahy
 - nesprávným zacházením, či nevhodným umístěním, vlivem nízké nebo vysoké teploty, působením vody, neúměrným tlakem a nárazy, úmyslně pozměněným designem, tvarem nebo rozměry.
- Záruku lze uplatňovat pouze u organizace, u které byl výrobek zakoupen.
- V případě potřeby servisu či opravy se obraťte na svého autorizovaného partnera Škoda.

DE - Faltbarer Roller

Beschreibung der Teile:

Bezeichnung des Teils	Stück	Position
T-Stück	1	A
Lenkstange	1	B
Kunststoffmutter mit Hülse	1	C
Kunststoffhülse	1	D
Vordere Stange	1	E
Entriegelung der vorderen Stange	1	F
Vordere Gabel mit Rad und Trittbrett	1	G
Entriegelungstaste / Verriegelung der vorderen Gabel	1	H
Sicherung der Entriegelungstaste	1	H1
Hinteres Trittbrett mit Rad und Kotflügel (Bremsen)	1	J
Montageanleitung	1	

Zum Roller kann die Schutzverpackung (000 071 156D) aus dem Sortiment ŠKODA Originalzubehör bestellt werden.



Hinweis. Die Abbildungen in der Anleitung dienen als allgemeine Information zum Ausklappen und Falten des Rollers.

Beim Falten / Ausklappen des Rollers besonders vorsichtig vorgehen, es droht Verletzungsgefahr (Klemmung der Finger zwischen den einzelnen Rollerteilen) - richtig erfassen, siehe Abb. 14.

Für Kinder ab 10 Jahren geeignet, unter Aufsicht eines Erwachsenen.

Wenn Kinder den Roller Falten / Ausklappen, muss ein Erwachsener unbedingt anwesend sein!

Abb. 1 - Beschreibung des Rollers.

Zwei Teile des gefalteten Rollers.

Abb. 2 - Beide Rollerteile so verbinden, dass der Sicherungsstift der vorderen Gabel in der Bohrung der vorderen Stange eingerastet ist (er muss hörbar einrasten) (Detail).

Abb. 3 - Entriegelungstaste (H) in Richtung nach Pfeil 1 so niederdrücken, dass es zur Entriegelung des hinteren Trittbretts mit dem hinteren Rad und Kotflügel kommt. Dann das Trittbrett nach Pfeil 2 so drehen, dass es in das vordere Trittbrett hörbar einrastet.

Abb. 4 - Die Sicherung (H1) drücken und halten (1a - Detail) und gleichzeitig durch Bewegung der Taste nach Pfeil (1b - Detail) die Gabel des

vorderen Trittbretts (Pfeile 2, 3) entriegeln, die Entriegelungstaste (H) immer halten. Die vordere Gabel mit der Stange so drehen (Pfeil 4), dass die Entriegelung in die Nut am vorderen Trittbrett (Pfeil 5) gesteckt werden kann. Die Taste (H) lösen und die richtige Verriegelung prüfen.

Abb. 5 - Die Lenkstange aus der Hülse entnehmen (Pfeile 1), die Lenkstange in Richtung der Pfeile 2 in das T Stück so stecken, dass die Verriegelungsstifte der Lenkstange in die Öffnungen im T-Stück hörbar einrasten (Detail, Pfeile 3). Zum Einrasten der Verriegelungsstifte keine Hilfsmittel (Schlüssel, Bleistift usw.) benutzen, sie können in den Rollerteilen blockiert werden

Abb. 6 - Die Mutter (C) lösen (Pfeil 1), den Verriegelungsstift des T-Stück aus der Öffnung in der vorderen Stange lösen (Pfeil 2), das T-Stück mit der Lenkstange in der Richtung des Pfeils 3 auf die gewünschte Lenkhöhe herausziehen (max. 4 Lenkhöhen möglich, höher nicht herausziehen), damit der Verriegelungsstift des T-Stücks in die von Ihnen gewählte Öffnung in der vorderen Stange hörbar einrastet (Detail, Pfeil 4).



Hinweis. Die Lenkstange sollte sich in der Höhe des Hüftgelenks befinden. Zu niedrig verstellte Lenkstange führt zur krampfartigen Vorbeugung, die für Ihren Rücken ungesund ist. Wenn die Lenkstange wiederum zu hoch verstellt wird, kann der Roller nicht richtig gelenkt werden, was bei höheren Geschwindigkeiten gefährlich sein kann.

Abb. 7 - Die Mutter (C) festziehen (Pfeil).

Abb. 8, 9, 10, 11 - Falten des Rollers. Den Roller in umgekehrter Reihenfolge zusammenfalten.

Abb. 12 - Beim Zuklappen des hinteren Teils muss die Entriegelungstaste (H) gehalten werden. **Achtung! Gewaltiges Zuklappen ohne gedrückte Taste (H) kann zur Beschädigung des Verriegelungsmechanismus führen.**

Abb. 13 - Nur für Fahrzeuge ŠKODA SCALA, KAMIQ und FABIA (PJ) mit Werkzeugbox ohne Reserverad. Den gefalteten Roller können Sie in der Werkzeugbox unter dem Teppich im Kofferraum des Fahrzeugs aufbewahren (654 863 957 - SCALA, KAMIQ), (6VA 863 957 - FABIA (PJ)).

In Fahrzeugen Octavia (NX) kann der zusammengefaltete Roller im Werkzeugbox aufbewahrt werden, er muss jedoch gegen Bewegung und unerwünschte Lärmentwicklung gesichert werden.

SICHERHEITSHINWEISE



Hinweis. Die Aufsicht einer erwachsenen Person wird empfohlen, wenn der Roller von Kindern benutzt wird. Das Elternteil oder eine andere erwachsene Person ist für den richtigen Gebrauch des Rollers verantwortlich.

Vor Gebrauch folgende Anweisungen vorsichtig lesen. Die Anleitung für späteren Gebrauch aufbewahren.

- Die Fahrt mit Roller kann gefährlich sein, deshalb muss man sich bestimmte Fertigkeiten so aneignen, dass es zum Absturz und zur Verletzung des Rollerfahrers oder der Personen in seiner Umgebung nicht kommt. Während der Fahrt wird Vorsicht geboten, die Fahrgeschwindigkeit muss immer an die Fähigkeiten, die Fahrbahn und die Umgebungsbedingungen angepasst werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, dass Sie einen bestimmten Abschnitt unbeschadet durchfahren können, steigen Sie vom Roller ab und übertragen Sie ihn.
- Die Bergabfahrt kann genauso sehr gefährlich sein und der Fahrstil muss angepasst werden, und zwar insbesondere beim Bremsen. Bei der Bergabfahrt verlängert sich die Bremsbahn. Wenn Sie den Roller nicht absolut unter Kontrolle haben, raten wir von der Bergabfahrt ab. Zum Bremsen wird der hintere Kotflügel benutzt. Bei seinem Niedertreten wird der Roller verlangsamt ggf. völlig gestoppt. Beim Bremsen erwärmt sich der Kotflügel, deshalb darf er nach Bremsen nicht berührt werden. Bewegen Sie sich immer nur mit solcher Geschwindigkeit, dass Sie in der Lage sind rechtzeitig und sicher anzuhalten



Hinweis. Bei der Rollerfahrt kann es auch bei Beachtung aller Sicherheitshinweise zum Absturz oder Unfall und schwerwiegenden oder tödlichen Unfällen kommen. Wenn Sie die Sicherheitshinweise nicht einhalten und sich nach der gesunden Vernunft nicht verhalten, erhöht sich das Risiko schwerwiegender Verletzungen. Den Roller benutzen Sie auf Ihre eigene Gefahr. Seien Sie vorsichtig!

- Dieser Rollertyp wird als Sportartikel allgemein angesehen, er ist daher nicht für den Verkehr auf Straßen, sondern außerhalb der Straßen vorgesehen. Der Benutzer kann den Roller mit Sicherheitselementen für den Straßenverkehr nachrüsten.
- Vor jeder Fahrt den Roller gründlich kontrollieren und sicher gehen, dass er richtig zusammengebaut und für die sichere Fahrt vorbereitet ist. Große Aufmerksamkeit widmen Sie insbesondere dem Lenksystem und der richtigen Sicherung aller Verriegelungselemente des Rollers. Auf richtige Ausrichtung

der Lenkstange achten – der flexible Teil – die Entriegelungstaste der vorderen Stange (F) muss in der Fahrtrichtung sein.

- Bei der Fahrt immer Schutzhelm tragen und weiterhin empfehlen wir mindestens folgende Schutzausrüstung: Knie-, Ellbogenschoner und Handschuhe (ggf. Handgelenkschoner) Diese Ausrüstung dient zum Schutz vor Unfällen, das Verletzungsrisiko kann jedoch nicht völlig ausgeschlossen werden.
 - Bei der Rollerfahrt muss immer Schuhwerk getragen werden (wenn möglich, Schuhwerk mit fester Ferse, kein Schuhwerk mit freier Ferse, Schuhwerk mit Schuhabsatz u.Ä.). Vor der Fahrt prüfen Sie, ob Ihre Kleidung nicht zu locker ist, ob die Schnürbänder festgezogen sind und ob auch andere Sachen, die Sie mitbringen (z.B. Rucksack), die Fahrsicherheit nicht beeinträchtigen, ggf. dass diese Sachen durch andere Gegenstände nicht erfasst werden können. Bei der Fahrt keine Kopfhörer und sonstiges das Gehör beschränkendes Zubehör benutzen.
 - Die Rollerfahrt soll auf einer ebenen, sauberen, trockenen und rutschfesten Oberfläche, ohne Steine, Sand und Schotter betrieben werden. Sicheren Abstand von Hindernissen und anderen Teilnehmern des Straßenverkehrs halten. Bei der Fahrt auf einer ungeeigneten Oberfläche kann der Roller beschädigt oder unangemessen abgenutzt werden, ggf. kann sich das vordere Rad blockieren und zum Absturz oder Unfall führen.
 - Den Roller nicht zum Überwinden von Hindernissen, Springen oder Wettrennen benutzen.
 - Bei erhöhten Vibrationen des Rollers während der Fahrt sollen der Stil, die Fahrgeschwindigkeit und die Eignung der Oberfläche zu erwägen.
 - **Den Roller bei verschlechterten Sichtverhältnissen und bei ungünstiger Witterung (Feuchte, Regen, Schnee usw.) nicht benutzen.**
 - Beachten Sie die einschlägigen nationalen gesetzlichen Bestimmungen
 - Bei der Fahrt die Lenkstange mit beiden Händen halten
 - Regelmäßige Wartung durchführen.
 - Maximale Tragfähigkeit: 100 kg
- Wartung und Lagerung:**
- Vor jedem Gebrauch prüfen, ob alle Schrauben, Muttern und sonstige Verbindungen festgezogen und die Räder und Lenkstange richtig befestigt sind.
 - Die Radlager mit einem handelsüblichen Schmiermittel regelmäßig schmieren.
 - Nach Gebrauch den Roller mit einer schwachen Lösung eines Reinigungsmittels

waschen, trocknen und dann auf einem trockenen Ort aufbewahren. Keine Lösungsmittel zum Reinigen benutzen. Keinen Druckreiniger benutzen.

- Außerhalb der Saison den Roller auf einem trockenen Ort ohne Witterungseinflüsse aufbewahren. Bestimmungsgemäße Nutzung und Lagerung bedeutet längere Nutzungsdauer des Produkts.

Garantiebedingungen:

- Für den Roller wird dem Käufer die Garantiefrist von 24 Monaten nach dem Tag des Einkaufs gewährt.
- Während der Garantiezeit werden sämtliche Produktstörungen, die auf Produktionsmängel oder mangelhaftes Material zurückzuführen sind, so beseitigt, dass der Roller ordentlich benutzt werden kann
- Die Garantieansprüche beziehen sich nicht auf Mängel die auf folgende Ursachen zurückzuführen sind:

mechanische Beschädigung

unabwendbare Ereignisse, Naturkatastrophe

fachwidrige Eingriffe

nicht richtiger Umgang oder ungeeignete Aufbewahrung, durch niedrige oder hohe Temperaturen, Wassereinwirkung, unangemessenen Druck und Stöße, absichtlich geändertes Design, Form oder Abmessungen.

- Die Garantie kann nur bei der Organisation geltend gemacht werden, bei welcher das Produkt gekauft wurde.
- Bei Service- oder Reparaturbedarf wenden Sie sich an Ihren autorisierten Škoda Partner.

ES - Patinete plegable

Descripción de las partes:

Nombre de la pieza	Cantidad	Posición
Pieza T	1	A
Manillar	1	B
Tuerca de plástico con abrazadera	1	C
Funda de plástico	1	D
Barra delantera	1	E
Desbloqueo de la barra delantera	1	F
Horquilla delantera con rueda y estribo	1	G
Botón del desbloqueo / bloqueo de la horquilla delantera	1	H
Seguro del botón de desbloqueo	1	H1
Estribo trasero con rueda y guardabarros (freno)	1	J
Manual de montaje	1	

Para el patinete se puede adquirir de la oferta de Accesorios originales ŠKODA, la funda protectora (000 071 156D).



Advertencia. Las ilustraciones del manual sirven como una información general para plegar y desplegar el patinete.

Tenga especial cuidado al plegar/desplegar el patinete, ya que existe el riesgo de que se produzcan lesiones (pellizcos en los dedos entre las distintas partes del patinete) - véase la fig. 14 para el agarre correcto.

Apto para niños a partir de 10 años, supervisados por un adulto.

¡Si el scooter es plegado/desplegado por niños, se requiere la presencia de un adulto!

Fig. 1 - Descripción del patinete.

Dos partes del patinete plegado.

Fig. 2 - Unir ambas partes del patinete de tal manera que el pasador de bloqueo de la horquilla delantera esté encajado (debe hacer clic de forma audible) en el orificio de la barra delantera (detalle).

Fig. 3 - Presione el botón de desbloqueo (H) en el sentido de la flecha de manera que el estribo con rueda trasera y guardabarros se desbloquee. A continuación, gire el estribo según la flecha 2 para que encaje con un clic audible en el estribo delantero.

Fig. 4 - Presione y mantenga presionado (detalle 1a) el seguro (H1) y, simultáneamente, moviendo el botón según la flecha (detalle 1b)

desbloquee la horquilla del bloqueo delantero (flechas 2, 3), siga presionando el botón de desbloqueo (H). Gire la horquilla delantera con la barra de tal forma (flecha 4), que sea posible insertar el desbloqueo en la ranura en el estribo delantero (flecha 5). Suelte el botón (H) y compruebe el bloqueo correcto.

Fig. 5 - Saque el manillar de la funda (flecha 1), en el sentido de las flechas 2 coloque el manillar en la pieza T de manera que los pasadores del manillar encajen con un clic audible en los orificios en la pieza T (detalle, flechas 3). No utilice ninguna herramienta (llaves, lápiz, etc.) para presionar los pasadores de bloqueo, ya que existe el riesgo de que se atasquen dentro de las piezas del patinete.

Fig. 6 - Afloje la tuerca (C) (flecha 1), libere el pasador de bloqueo de la pieza T del agujero en la barra delantera (flecha 2), levante la pieza T con el manillar en el sentido de la flecha 3 a la altura requerida del manillar (máx. 4 alturas posibles del manillar, no levantar más) de manera que el pasador de bloqueo de la pieza T encaje con un clic audible en el orificio seleccionado en la barra delantera (detalle, flecha 4).



Advertencia. El manillar debe estar a la altura de la cadera. Los ajustados muy abajo provocan una inclinación no natural hacia adelante, perjudicando su espalda. De lo contrario, un manillar ajustado demasiado alto imposibilita la conducción correcta del patinete, lo que puede ser peligroso a altas velocidades.

Fig. 7 - Ajuste bien (flecha) la tuerca (C).

Fig. 8, 9, 10, 11 - Plegado del patinete. Al plegar el patinete proceda en sentido contrario

Fig. 12 - Hay que mantener presionado el botón de desbloqueo (H) al plegar la parte trasera. **¡Atención! El plegado forzado sin mantener presionado el botón (H) puede causar daños al mecanismo de bloqueo.**

Fig. 13 - Solamente para vehículos ŠKODA SCALA, KAMIQ y FABIA (PJ) con la aja de herramientas sin rueda de reserva. El patinete plegado se puede colocar en la caja de herramientas debajo de la alfombra en el maletero del coche (654 863 957 - SCALA, KAMIQ), (6VA 863 957 - FABIA (PJ)).

En el caso de los vehículos OCTAVIA (NX), el patinete plegado puede colocarse en la caja de herramientas, pero debe estar debidamente asegurado para evitar el movimiento y ruido no deseado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Advertencia. Se recomienda la supervisión de un adulto si Uno de los padres u otro adulto es responsable del uso adecuado del scooter. los niños utilizan el patinete. Uno de los padres u otro adulto son responsables por el uso correcto del patinete.

Antes del uso lea cuidadosamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual para el uso posterior.

- Conducir un patinete puede ser peligroso y por ello es necesario aprender ciertas habilidades para evitar la caída del conductor o lesiones de personas que lo rodean. Hay que conducir con cuidado y ajustar siempre la velocidad a la habilidad del usuario, a la superficie de la vía y a las condiciones del entorno. En caso de no estar seguro de pasar un determinado tramo de la carretera sin sufrir daños, bájese y porte el patinete.
- Así mismo, conducir cuesta abajo puede ser muy peligroso y es necesario adecuar el estilo de la marcha, especialmente durante el frenado. Al conducir cuesta abajo, el recorrido de frenado es más largo. No recomendamos la conducción cuesta abajo a menos que tenga un control absoluto del patinete. El guardabarros trasero se utiliza para frenar. Al pisarlo, la velocidad disminuye o incluso el patinete se detiene por completo. El guardabarros se calienta durante el frenado, por lo que no debe tocarse después de frenar. Muévase siempre sólo a una velocidad que le permita detenerse con seguridad y a tiempo.



Advertencia. Incluso respetando todas las instrucciones de seguridad, al conducir el patinete pueden ocurrir caídas o accidentes, y causar lesiones graves o mortales. Si no sigue las instrucciones de seguridad y el sentido común, el riesgo de lesiones graves aumentará.

Usted utiliza el patinete bajo su propia responsabilidad. ¡Tenga cuidado!

- Generalmente, este tipo de patinete se considera apropiado para el uso deportivo, por lo que no está diseñado para el tráfico en las carreteras, sino fuera de ellas. El usuario puede equipar adicionalmente el patinete con elementos de seguridad para el tráfico en carreteras.
- Compruebe el patinete muy bien antes de cada viaje, asegurándose que está ensamblado correctamente y preparado para una conducción segura. Preste atención especial al sistema de dirección y a la correcta fijación de todos los elementos de bloqueo del patinete. Preste atención a la orientación correcta del manillar - la parte flexible - el botón de desbloqueo de la barra delantera (F) debe estar en el sentido de la marcha.

- Lleve siempre un casco protector cuando conduzca y, además, le recomendamos al menos el siguiente equipo de protección: rodilleras, coderas y guantes (o muñequeras). Este equipo sirve para proteger contra posibles accidentes, sin embargo, el riesgo de lesiones no se puede excluir por completo.
- Al conducir el patinete es necesario llevar siempre calzado (preferiblemente con talón firme, no calzado de talón libre o con tacones, etc.). Antes de conducir, compruebe que su ropa no esté demasiado suelta, que los cordones de sus zapatos estén bien ajustados y que otros objetos llevados (por ejemplo, la mochila) no representen un riesgo para la seguridad o puedan engancharse con otros objetos. Al conducir no utilice auriculares u otros accesorios que podrían obstruir su audición.
- El patinete debe conducirse en un terreno plano, limpio y seco, en una superficie no resbaladiza, libre de piedras, arena y grava. Lejos de los obstáculos y de otros usuarios de las comunicaciones. Conduciendo en una superficie inadecuada, el patinete podría sufrir daños o un desgaste excesivo, o la rueda delantera puede bloquearse o resbalar, provocando una caída o un accidente.
- No utilice el patinete para superar obstáculos, saltar o hacer carreras.
- Si el patinete vibra excesivamente durante la marcha, es apropiado tomar en cuenta el estilo y la velocidad de la conducción y la idoneidad de la superficie.
- **No utilice el patinete con poca visibilidad o en condiciones climáticas adversas (humedad, lluvia, nieve, etc.).**
- Observe las disposiciones legales nacionales pertinentes.
- Sostenga el manillar con ambas manos durante la conducción.
- Realice el mantenimiento con regularidad.
- Capacidad de carga máxima: 100 kg.

Mantenimiento y almacenaje:

- Antes de cada uso compruebe si todos los tornillos, tuercas y otros acoplamientos están ajustados y si las ruedas y manillar están fijados correctamente.
- Lubrique los cojinetes de las ruedas regularmente con un lubricante común.
- Después de usarlo, lave el patinete con una solución de un detergente suave, séquelo y guárdelo en un lugar seco. No utilice disolventes durante la limpieza. No utilice el limpiador a presión.
- Fuera de la temporada, guarde el patinete en un lugar seco, protegido de las inclemencias climáticas. Un uso y almacenamiento adecuados prolongan la vida útil del producto.

Condiciones de garantía:

- El patinete tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de la compra.
- Durante el período de garantía se eliminan todos los fallos del producto causados por un defecto de fabricación o elementos defectuosos de tal manera que el patinete pueda ser utilizado correctamente.
- Los derechos de garantía no se aplican a los defectos causados por:
 - daños mecánicos
 - acontecimientos inevitables, desastre natural
 - intervenciones no profesionales
 - manipulación o ubicación inadecuada, exposición a temperaturas bajas o altas, daños por agua, la presión y golpes excesivos, alteración intencionada del diseño, la forma o las dimensiones.
- La garantía se puede aplicar solamente en la distribución donde se adquirió el producto.
- En el caso de necesitar un mantenimiento o reparación, diríjase a un distribuidor autorizado de Škoda.

FR - Trottrinette pliable

Description des parties:

Nom de la pièce	Unités	Position
Pièce en T	1	A
Guidon	1	B
Écrou en plastique avec manchon	1	C
Boîtier en plastique	1	D
Barre avant	1	E
Déverrouillage de la barre avant	1	F
Fourche avant avec roue et marchepied	1	G
Poussoir de déverrouillage / verrouillage de la fourche avant	1	H
Cran d'arrêt du bouton de déverrouillage	1	H1
Marchepied arrière avec roue et garde-boue (frein)	1	J
Notice d'installation	1	

Il est possible de commander une couverture de protection (000 071 156D) pour la trottrinette parmi la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA.



Avertissement. Les figures de la notice ne servent qu'à titre informatif et général afin de déplier et plier la trottrinette.

Faites très attention lorsque vous pliez / dépliez la trottrinette, il y a un risque de blessure (pincement des doigts entre les différentes parties de la trottrinette) - pour une bonne prise en main voir la fig. 14.

Elle convient aux enfants à partir de 10 ans sous la surveillance d'une personne adulte.

Elle convient aux enfants à partir de 10 ans sous la surveillance d'une personne adulte.

Si la trottrinette est pliée / dépliée par des enfants, la présence d'une personne adulte est obligatoire !

Fig. 1 - Description de la trottrinette.

Deux parties de la trottrinette pliée.

Fig. 2 - Assemblez les deux parties de la trottrinette de façon à ce que la goupille de sûreté de la fourche avant soit encliquetée (elle doit être encliquetée de manière audible) dans le trou de la barre avant (détail).

Fig. 3 - Poussez le poussoir de déverrouillage (H) dans le sens de la flèche 1 jusqu'à ce que le marchepied arrière avec roue arrière et garde-boue

soit déverrouillé. Ensuite faites tourner le marchepied selon la flèche 2 de façon que le marchepied soit encliqueté de manière audible dans le marchepied avant.

Fig. 4 - Appuyez et tenez (1a - détail) le cran d'arrêt (H1) et déverrouillez la fourche du marchepied avant (flèches 2, 3) en déplaçant le poussoir selon la flèche (1b - détail), tenez toujours le poussoir de déverrouillage (H). Tournez la fourche avant avec la barre (flèche 4) de façon à pouvoir insérer la pièce de déverrouillage dans la rainure du marchepied avant (flèche 5). Relâchez le poussoir (H) et vérifiez qu'il est bien verrouillé.

Fig. 5 - Retirez le guidon du boîtier (flèches 1), insérez le guidon dans la pièce en T dans le sens des flèches 2 de façon que les goupilles de sûreté du guidon encliquettent de manière audible dans les trous de la pièce en T (détail, flèches 3). N'enfonchez les goupilles de sûreté avec aucun type d'outils (clés, crayon, etc.), vous risquez leur blocage dans l'intérieur des pièces de la trottrinette.

Fig. 6 - Desserrez l'écrou (C) (flèche 1), relâchez la goupille de sûreté de la pièce en T du trou dans la barre avant (flèche 2) et tirez la pièce en T avec le guidon à la hauteur requise du guidon dans le sens de la flèche 3 (il y a 4 hauteurs possibles du guidon au maximum, ne pas les dépasser en tirant) de façon que la goupille de sûreté de la pièce en T soit encliquetée de manière audible dans le trou choisi par vous dans la barre avant (détail, flèche 4)).



Avertissement. Le guidon devrait être à la hauteur de l'articulation de la hanche. Le guidon réglé trop bas provoque une flexion spasmodique du tronc en avant ce qui n'est pas profitable pas à votre dos. Dans le cas contraire, le guidon réglé trop haut empêchera le guidage correct de la trottrinette ce qui peut être dangereux à des vitesses plus élevées.

Fig. 7 - Serrez fermement l'écrou (C) (flèche).

Fig. 8, 9, 10, 11 - Dépliage de la trottrinette. Dépliez la trottrinette dans l'ordre inverse.

Fig. 12 - Le poussoir de déverrouillage (H) doit être tenu lorsque la partie arrière est rabattue. **Attention! Un enclenchement forcé sans tenir le poussoir (H) peut endommager le mécanisme de verrouillage.**

Fig. 13 - Seulement pour les voitures ŠKODA SCALA, KAMIQ et FABIA (PJ) ayant une boîte à outils sans roue de secours. Vous pouvez mettre la trottrinette dépliée dans la boîte à outils sous le tapis dans le coffre à bagages de la voiture (654 863 957 - SCALA, KAMIQ), (6VA 863 957 - FABIA (PJ)).

Quant aux voitures Octavia (NX), il est possible de placer la trottinette dépliée dans la boîte à outils, mais il est nécessaire de la sécuriser de manière appropriée contre ses mouvements et des bruits indésirables.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avertissement. Nous recommandons la surveillance d'une personne adulte en cas que la trottinette soit utilisée par les enfants. Un parent ou une autre personne adulte sont responsables de la bonne utilisation de la trottinette.



Lisez attentivement les instructions suivantes avant son utilisation. Gardez la présente notice pour son utilisation ultérieure.

- Conduire une trottinette peut être dangereux, il est donc nécessaire d'acquérir certaines habilités afin que son usager ne tombe et ne soit pas blessé ou ne blesse pas les personnes qui l'entourent. Lors de la conduite, il faut être prudent et la vitesse de conduite doit toujours être adaptée à vos capacités, à la surface de la route et aux conditions environnantes. Si vous n'êtes pas sûrs de passer une certaine partie de la route indemne, descendez de la trottinette et la transportez.
- De même, la conduite en descente peut être très dangereuse et il faut adapter le style de mouvement, et ce surtout lors du freinage. En descente, la distance de freinage est allongée. Si vous n'avez pas de contrôle absolu sur la trottinette, nous vous déconseillons de rouler en descente. C'est le garde-boue arrière qui est utilisé pour le freinage. Lorsque le pied est appuyé sur le garde-boue, la trottinette ralentit jusqu'à s'arrêter complètement. Le garde-boue chauffe pendant le freinage, donc ne le touchez pas après le freinage. Déplacez-vous toujours à une vitesse de façon que vous soyez capables de vous arrêter à temps et en toute sécurité.



Avertissement. Lorsque vous conduisez une trottinette, même en respectant toutes les consignes de sécurité, une chute ou un accident, y compris de graves accidents mortels, peuvent se produire. Si vous ne respectez les consignes de sécurité et ne suivez pas le bon sens, le risque de blessure grave augmentera. Vous utilisez la trottinette à vos risques et périls. Soyez prudents !

- Ce type de la trottinette est généralement considéré comme un article de sport, il n'est donc pas destiné à être utilisé pour circulation sur les voies de communication terrestres mais hors voies de communication terrestres. L'utilisateur peut équiper la trottinette avec les dispositifs de sécurité pour la circulation sur les voies de communication terrestres.

- Avant chaque sortie, vérifiez soigneusement la trottinette et assurez-vous qu'elle est correctement assemblée et prête à un déplacement en toute sécurité. Portez une attention particulière au système de guidage et à la bonne fixation de tous les éléments de verrouillage de la trottinette. Prêtez attention à la bonne orientation du guidon - les bandes vertes sur les roues doivent être du même côté de la trottinette.
- Portez toujours un casque de protection lorsque vous la conduisez et, en plus, nous vous recommandons au moins cet équipement de protection : protège-genoux, protège-coude et gants (ou éventuellement protège-poignets). Cet équipement est utilisé pour protéger contre d'éventuelles blessures, mais le risque de blessure ne peut être jamais complètement exclu.
- Portez toujours des chaussures lorsque vous conduisez une trottinette (si possible chaussures à talon fixe, en aucun cas chaussures à talon libre, chaussures à talons hauts, etc.). Avant de conduire, assurez-vous que vos vêtements ne sont pas trop amples, que vous avez des lacets serrés et que d'autres choses que vous avez sur vous (par exemple un sac à dos) ne mettent pas en danger la sécurité de conduite, le cas échéant que ces choses ne peuvent pas être attrapées par d'autres objets. N'utilisez pas d'écouteurs ou d'autres accessoires qui vous empêchent d'entendre pendant la conduite.
- La trottinette doit être utilisée sur une surface plane, propre, sèche et antidérapante, sans cailloux, sable et gravier. Loin des obstacles et des autres usagers de la route. L'usage sur une surface inappropriée peut endommager ou user de manière disproportionnée la trottinette, ou bloquer ou faire glisser la roue avant ce qui peut entraîner une chute ou un accident.
- N'utilisez pas la trottinette pour franchir des obstacles, sauter ou faire la course.
- En cas de vibrations élevées de la trottinette pendant la conduite, il est bon de considérer le style, la vitesse de la circulation et le caractère approprié de la surface.
- **N'utilisez pas la trottinette par mauvaise visibilité ou dans de mauvaises conditions météorologiques (humidité, pluie, neige, etc.).**
- Respectez les dispositions légales nationales pertinentes.
- Tenez le guidon à deux mains pendant la conduite.
- Faites l'entretien régulier.
- Capacité de charge maximale : 100 kg

Entretien et stockage:

- Avant chaque utilisation, vérifiez que tous les boulons, écrous et autres raccords sont serrés et les roues et le guidon sont correctement fixés.
- Lubrifiez régulièrement les roulements de roue avec un lubrifiant courant.
- Après avoir utilisé la trottinette, lavez-la avec une solution détergente douce, retirez l'humidité et puis placez dans un endroit sec. N'utilisez pas de solvants pour le nettoyage. N'utilisez pas de nettoyeur à haute pression.
- Hors de la saison, placez la trottinette dans un endroit sec à l'abri des intempéries.

Conditions de garantie:

- L'acheteur bénéficie d'une période de garantie de 24 mois à compter de la date d'achat de la trottinette.
- Pendant la période de garantie, tous les défauts du produit causés par un défaut de fabrication ou un matériau défectueux du produit seront éliminés afin que la trottinette puisse être utilisée correctement.
- Les droits de garantie ne s'appliquent pas aux défauts causés par:
 - dommages mécaniques
 - dus à un événement inévitable, à une catastrophe naturelle
 - dus à des interventions non professionnelles
 - dus à une mauvaise manipulation ou à un mauvais emplacement, température basse ou élevée, eau, pression et chocs disproportionnés, conception, forme ou dimensions intentionnellement modifiées.
- La garantie ne peut être appliquée que par l'intermédiaire de la société auprès de laquelle le produit a été acheté.
- Si vous avez besoin d'une opération de service après-vente ou d'une réparation, contactez votre fournisseur de services agréé de la société Škoda.

IT - Monopattino pieghevole

Descrizione delle parti:

Nome della parte	Pezzi	Posizione
Pezzo a T	1	A
Manubrio	1	B
Dado in plastica con manicotto	1	C
Involucro in plastica	1	D
Barra anteriore	1	E
Sblocco della barra anteriore	1	F
Forcella anteriore con ruota e pedana	1	G
Pulsante di sblocco/blocco della forcella anteriore	1	H
Sicura del pulsante di sblocco	1	H1
Pedana posteriore con ruota e parafango (freno)	1	J
Istruzioni di montaggio	1	

Insieme al monopattino può essere ordinata una copertura protettiva (000 071 156D) dalla gamma degli accessori originali ŠKODA.



Attenzione. Le immagini riportate in questo manuale sono fornite a titolo informativo per aprire e richiudere il monopattino.

Prestare particolare attenzione durante l'apertura e la chiusura del monopattino, sussiste il rischio di lesioni (dita schiacciate tra le singole parti del monopattino) - vedere fig. 14 per la presa corretta.

Adatto ai bambini dai 10 anni in su, sotto la supervisione di un adulto.

Se il monopattino viene aperto/chiuso dai bambini, deve essere presente un adulto.

Fig. 1 - Descrizione del monopattino.

Le due parti del monopattino piegato.

Fig. 2 - Collegare le due parti del monopattino in modo che il perno di bloccaggio della forcella anteriore si chiuda a scatto (deve scattare in modo udibile) nel foro della barra anteriore (dettaglio).

Fig. 3 - Spingere il pulsante di sblocco (H) in direzione della freccia 1 fino a quando si sblocca la pedana posteriore con la ruota posteriore e il parafango. Girare quindi la pedana secondo quanto indicato dalla freccia 2 in modo che scatti udibilmente nella pedana anteriore.

Fig. 4 - Tenere premuta (1a - dettaglio) la sicura (H1) mentre, muovendo il pulsante secondo quanto indicato dalla freccia (1b - dettaglio),

sbloccare la forcella della pedana anteriore (freccie 2, 3), tenere ancora premuto il pulsante di sblocco (H). Girare la forcella anteriore e la barra (freccia 4) in modo che lo sblocco possa essere inserito nella scanalatura della pedana anteriore (freccia 5). Rilasciare il pulsante (H) e controllare che sia ben fissato.

Fig. 5 - Rimuovere il manubrio dall'involucro (freccie 1), nella direzione delle freccie 2 inserire il manubrio nel pezzo a T, in modo che i perni di bloccaggio del manubrio scattino udibilmente nei fori del pezzo a T (dettaglio, freccie 3). Non usare attrezzi (chiavi, matite, ecc.) per premere i perni di bloccaggio, sussiste il rischio che si inceppino all'interno delle parti del monopattino.

Fig. 6 - Allentare il dado (C) (freccia 1), liberare il perno di bloccaggio del pezzo a T dal foro nella barra anteriore (freccia 2), tirare il pezzo a T insieme al manubrio nella direzione della freccia 3 fino a raggiungere l'altezza del manubrio richiesta (max. 4 possibili altezze del manubrio, non tirare il manubrio più in alto) in modo che il perno di bloccaggio del pezzo a T scatti udibilmente nel foro scelto nella barra anteriore (dettaglio, freccia 4).



Attenzione. Il manubrio dovrebbe essere all'altezza dei fianchi. Il manubrio troppo basso causa un'inclinazione forzata in avanti che può provocare mal di schiena. Al contrario, un manubrio troppo alto rende impossibile guidare correttamente il monopattino e questo può essere pericoloso in caso di alta velocità.

Fig. 7 - Serrare saldamente il dado (C) (freccia).

Fig. 8, 9, 10, 11 - Chiudere il monopattino. Chiudere il monopattino seguendo la procedura inversa.

Fig. 12 - Il pulsante di sblocco (H) deve essere tenuto premuto quando si chiude la parte posteriore. **Attenzione! La chiusura forzata senza tenere premuto il pulsante (H) può danneggiare il meccanismo di bloccaggio.**

Fig. 13 - Solo per veicoli ŠKODA SCALA, KAMIQ e FABIA (PJ) con box per gli attrezzi senza ruota di scorta. Il monopattino piegato può essere riposto nel box per gli attrezzi sotto il tappeto nel vano bagagli del veicolo (654 863 957 - SCALA, KAMIQ), (6VA 863 957 - FABIA (PJ)).

Il monopattino piegato può essere collocato nel box per gli attrezzi dei veicoli Octavia (NX), ma deve essere adeguatamente fissato contro il movimento e i rumori indesiderati.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Attenzione. Si raccomanda la supervisione di un adulto se il monopattino è usato dai bambini. Il genitore o un altro adulto è responsabile del corretto utilizzo del monopattino.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima dell'uso. Conservare le istruzioni per un uso successivo.

- Guidare un monopattino può essere pericoloso ed è quindi necessario apprendere alcune abilità in modo da evitare cadute e lesioni a se stessi o alle persone nelle vicinanze. Quando si guida, bisogna fare attenzione e adattare sempre la velocità alla propria capacità, al manto stradale e alle condizioni circostanti. Se non si è sicuri di poter percorrere un certo tratto di strada senza danni, scendere dal monopattino e portarlo a mano.
- Allo stesso modo, guidare in discesa può essere molto pericoloso ed è necessario regolare lo stile di guida, specialmente quando si frena. Quando si guida in discesa, lo spazio di frenata aumenta. A meno che non si abbia il controllo assoluto del monopattino, non raccomandiamo la guida in discesa. Per la frenata si utilizza il parafango posteriore. Quando lo si preme, il monopattino rallenta o si ferma completamente. Il parafango si riscalda quando si frena, quindi non toccarlo dopo la frenata. Muoversi sempre e solo a una velocità che permetta di fermarsi in tempo e in sicurezza.



Attenzione. Quando si guida un monopattino, anche se sono rispettate tutte le istruzioni di sicurezza, possono verificarsi cadute o incidenti gravi o letali. Se non si seguono le istruzioni di sicurezza e il senso comune, il rischio di lesioni gravi aumenta. L'uso del monopattino è a proprio rischio e pericolo. Prestare la massima cautela.

- Questo tipo di monopattino è generalmente concepito come bene sportivo, quindi non è destinato alla circolazione sulle strade, ma al di fuori di esse. L'utilizzatore può dotare il monopattino di elementi di sicurezza per circolare sulle strade.
- Controllare accuratamente il monopattino prima di ogni guida e assicurarsi che sia correttamente aperto e pronto per una guida sicura. Prestare particolare attenzione al sistema di guida e al corretto fissaggio di tutti gli elementi di bloccaggio del monopattino. Assicurarsi che il manubrio sia orientato correttamente - la parte elastica - il pulsante di sblocco della barra anteriore (F) deve trovarsi nella direzione di marcia.
- Indossare sempre un casco protettivo quando si guida e raccomandiamo almeno i seguenti dispositivi di protezione: ginocchiere, gomitiere e guanti (o parapolsi). Questo equipaggiamento serve

a proteggere da possibili incidenti, ma il rischio di lesioni non può essere completamente eliminato.

- Quando si guida un monopattino, è sempre necessario indossare scarpe (preferibilmente scarpe con tallone rigido, non scarpe con tallone scoperto, scarpe con tacchi, ecc.). Prima di guidare, controllare che i vestiti non siano troppo larghi, i lacci delle scarpe siano stretti e gli altri oggetti che si portano con sé (ad esempio lo zaino) non costituiscano un pericolo per la sicurezza o possano impigliarsi in altri oggetti. Durante la guida, non usare cuffie o altri accessori che ostacolano l'udito.
- Il monopattino deve essere guidato su una superficie piana, pulita, asciutta e non scivolosa, senza pietre, sabbia e ghiaia, lontano dagli ostacoli e dagli altri utilizzatori della strada. Guidare su una superficie non adatta può causare danni o un'eccessiva usura del monopattino, la ruota anteriore può bloccarsi o scivolare, causando una caduta o un incidente.
- Non utilizzare il monopattino per saltare ostacoli, eseguire salti da pedane o gareggiare.
- Con l'aumento delle vibrazioni del monopattino durante la guida, è bene adeguare lo stile, la velocità di guida e valutare l'idoneità della superficie.
- **Non utilizzare il monopattino in condizioni di scarsa visibilità o in condizioni meteorologiche avverse (umidità, pioggia, neve, ecc.).**
- Rispettare le disposizioni delle leggi nazionali.
- Tenere il manubrio con entrambe le mani durante la guida.
- Effettuare una manutenzione regolare.
- Capacità di carico massima: 100 kg

Manutenzione e conservazione:

- Prima di ogni utilizzo, controllare che tutti i bulloni, i dadi e gli altri giunti siano stretti e le ruote e il manubrio siano fissati correttamente.
- Lubrificare regolarmente i cuscinetti delle ruote con un lubrificante comune.
- Dopo l'uso, lavare il monopattino con una soluzione detergente debole, rimuovere l'umidità e poi conservare in un luogo asciutto. Non usare solventi per la pulizia. Non usare un'idropulitrice.
- Nella bassa stagione, conservare il monopattino in un luogo asciutto e al riparo dalle intemperie. L'uso e la conservazione corretti significano una maggiore durata del prodotto.

Termini di garanzia:

- Il monopattino è garantito per 24 mesi dalla data di acquisto.

- Durante il periodo di garanzia, tutti i guasti del prodotto causati da un difetto di fabbricazione o del materiale saranno rimossi in modo che il monopattino possa essere utilizzato correttamente.

- I diritti di garanzia non si applicano ai difetti causati da: danno meccanico

un evento inevitabile, un disastro naturale

interventi non professionali

manipolazione o collocazione impropria, esposizione a temperature basse o alte, esposizione all'acqua, pressione eccessiva e urti, alterazione intenzionale del design, della forma o delle dimensioni.

- La garanzia può essere richiesta solo all'organizzazione da cui è stato acquistato il prodotto.

- In caso di necessità di assistenza o riparazione, contattare il proprio partner autorizzato Škoda.

SV - Hopfällbar sparkcykel

Beskrivning av delar:

Delens namn	Antal	Position
T-stycke	1	A
Styre	1	B
Plastmutter med hylsa	1	C
Plasthölje	1	D
Främre stång	1	E
Lossande av främre stång	1	F
Framgaffel med hjul och fotstöd	1	G
Knapp för upplåsning/låsning av framgaffeln	1	H
Säkring för upplåsningsknapp	1	H1
Bakre fotstöd med hjul och stänkskärm (broms)	1	J
Monteringsanvisningar	1	

Till sparkcykeln kan skyddshöjlet (000 071 156D) beställas från ŠKODA:s sortimentet av originaltillbehör.



OBS. Bilderna i bruksanvisningen tjänar som allmän information till för ihopsättning /ihopfällning av sparkcykeln.

Var extra försiktig när du sätter ihop/fäller ihop sparkcykeln, det finns risk för skador (att fingrarna kläms mellan sparkcykelns olika delar) - se bild 14 för korrekta grepp.

Lämplig för barn från 10 år, under överinseende av en vuxen.

Om sparkcykeln sätts ihop / fälls ihop av barn, är det nödvändigt att någon vuxen person är närvarande!

- Bild 1 - Beskrivning av sparkcykeln.
Den ihopsatta sparkcykelns två delar.
- Bild 2 - Sätt ihop sparkcykelns bägge delarna så att låssprinten på framgaffeln klickar i (den ska hörbart klicka till) det främre stånghålet (detalj).
- Bild 3 - Upplåsningsknappen (H) trycks i pilarnas riktning 1 tills att det bakre fotstödet med bakhjulet och stänkskärmen läses upp. Sedan vrids fotstödet enligt pilen 2 tills det hörs att den klickar in i det främre fotstödet.
- Bild 4 - Tryck och håll i (1a - detalj) säkningen (H1) intryckt och med en samtidig rörelse med knappen enligt pilen (1b - detalj) lossas gaffeln från det främre fotstödet (pilarna 2, 3), håll fortfarande upplåsningsknappen (H) intryckt. Vrid framgaffeln med stängan (pil 4) så att up-

plåsningsanordningen kan skjutas in i spåret på det främre fotstödet (pil 5). Släpp knappen (H) och kontrollera att allt är ordentligt låst.

Bild 5 - Ta ut styret från hylsan (pilar 1), för styret i pilarnas riktning 2 in i T-stycket så att styrstångens låssprintar hörbart klickar i hålen i T-stycket (detalj, pilar 3). Tryck inte på låssprintarna med några verktyg (nycklar, penna o.dyl.), det finns en risk att de blockeras inuti sparkcykelns delar.

Bild 6 - Lossa muttern (C) (pil 1), lossa T-delens låssprint från hålet i den främre stängan (pil 2), dra sedan ut T-stycket från styret i pilarnas riktning 3 till styrets önskade höjd (max. 4 möjliga styrhöjder, dra inte ut längre) så att låssprinten i T-stycket hörbart klickar i det hål du valt i den främre stängan (detalj, pil 4).



OBS. Styret ska vara i höfthöjd. Ett för lågt styre orsakar en krampaktig framåtlutning som är dålig för din rygg. I motsatt fall, om styret är inställt för högt är det svårt att styra sparkcykeln på rätt sätt och det kan vid höga hastigheter vara farligt.

Bild 7 - Dra åt muttern (C) ordentligt (pil).

Bild 8, 9, 10, 11 - Sparkcykelns ihopsättning. Fäll ihop sparkcykeln på omvänt sätt.

Bild 12 - Vid ihopfällningen av den bakre delen måste upplåsningsknappen (H) hållas intryckt. **OBS! Ihopfällning med våld utan att knappen (H) hålls inne kan skada låsmekanismen.**

Bild 13 - Endast för modellerna ŠKODA, SCALA, KAMIQ och FABIA (PJ) med en verktygslåda och utan reservhjul. Den ihopfällda sparkcykeln kan du placera i verktygslådan under i mattan i bagageutrymmet för modellerna (654 863 957 - SCALA, KAMIQ), (6VA 863 957 - FABIA (PJ)).

I modellen Octavia (NX) kan den ihopfällda sparkcykeln placeras i verktygslådan, men den måste säkras på ett lämpligt sätt mot rörelse och oönskat buller.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER



OBS. Vi rekommenderar att en vuxen person finns i närheten om sparkcykeln används av barn. En förälder eller annan vuxen ansvarar för att sparkcykeln används på rätt sätt.

Läs följande instruktioner noggrant före användningen.

Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

- Att köra en sparkcykel kan vara farligt och därför är det nödvändigt att förvärva vissa färdigheter så att föraren ramlar eller skadar personer i dess närhet. Försiktighet måste iakttas under körning och körhastigheten måste alltid anpassas till dina förmågor, vägytan och miljöförhållandena. Om du inte är säker på att du klarar av att köra på en viss vägsträcka utan några att några olyckor inträffar, kliv av sparkcykeln och led den.
- På samma vis kan körning i nedförsbacke också vara mycket farligt och det är då nödvändigt att anpassa körstilen, särskilt vid bromsning. Vid körning i nedförsbacke förlängs bromssträckan. Om du inte har absolut kontroll över sparkcykeln rekommenderar vi inte körning i nedförsbacke. Den bakre stänkskärmen används för bromsning. När den trycks ned saktar sparkcykeln ned eller stannar helt. Vid inbromsningen blir stänkskärmen het, så vidrör den inte efter bromsning. Kör dig endast i en sådan hastighet att du kan stanna i tid och på ett säkert sätt.



OBS. När du kör på en sparkcykel, kan det även med hänsyn tagen till alla säkerhetsinstruktioner inträffa fall eller olyckor och uppstå allvarliga eller dödliga skador. Om du inte följer säkerhetsinstruktionerna och sunt förnuft ökar risken för allvarliga skador. Du använder sparkcykeln på egen risk. Var försiktig!

- Den här typen av sparkcykel anses allmänt som en sportutrustning, därför är den inte avsedd för användning i vägtrafik utan utanför vägtrafiken. Användaren kan extrastrusta sparkcykeln med säkerhetsfunktioner för användning i vägtrafik.
- Innan varje körning med sparkcykeln, kontrollera den ordentligt och se till att den är korrekt ihopsatt och klar för säker körning. Var särskilt uppmärksam på styrsystemet och säkringen av alla sparkcykelns spärranordningar. Se till att styret är rätt placerat - de gröna ränderna på hjulen måste vara på samma sida av sparkcykeln.
- Använd alltid hjälm under körning och vidare rekommenderar vi åtminstone följande skyddsutrustning: knäskydd, armbågsskydd och handskar (eller handledsskydd). Den utrustningen används för att skydda mot eventuella skador, men risken för skador kan dock inte uteslutas helt.
- Vid körning med sparkcykeln är det alltid nödvändigt att bära skor (om möjligt, skor med en hård häl, inte löst sittande skor, skor med klack, o.dyl.). Innan du kör, se till att dina kläder inte är för lösa, att du har ordentligt knutna skosnören och att andra saker du har med dig (t.ex. en ryggsäck) inte äventyrar körsäkerheten och att de föremålen inte kan fastna i andra föremål. Använd inte hörlurar eller annan utrustning som kan försvåra hörseln.

- Körning med sparkcykeln ska ske på en plan, ren, torr och halkfri yta, utan stenar, sand och grus. Med avstånd från hinder och andra vägtrafikanter. Om du kör på en olämplig yta kan sparkcykeln skadas eller utsättas för överdrivet slitage eller så kan framhjulet blockeras eller slira, vilket kan orsaka fall eller olycka.
- Använd inte en sparkcykeln för att komma över hinder, hopp eller tävlingar.
- Om det uppstår ökad vibration i sparkcykeln under körningen är det en god idé att anpassa körstil, hastighet och underlagets lämplighet.
- **Använd inte sparkcykeln vid dålig sikt och i ogynnsamma väderförhållanden (våta, regn, snö o.dyl.).**
- Följ relevanta nationella rättsliga bestämmelser.
- Håll styret med båda händerna under körning.
- Utför regelbundet underhåll.
- Högsta tillåtna vikt: 100 kg

Underhåll och förvaring:

- Innan varje användning, kontrollera att alla skruvar, muttrar och andra kopplingar är ordentligt ådragna och att hjulen och styret är ordentligt fästa.
- Smörj hjullagren regelbundet⁶ med ett konventionellt smörjmedel.
- Efter att ha använt sparkcykeln, tvätta den med en svag lösning av tvättmedel, ta bort fukt och förvara den sedan på en torr plats. Använd inte lösningsmedel vid rengöring. Använd inte en tryckrengöring.
- Förvara sparkcykeln på en torr plats som inte påverkas av väderförhållandena. Korrekt användning och förvaring innebär längre livslängd för produkten.

Garantivillkor:

- På sparkcykeln ges till köparen en garantiperiod på 24 månader från dagen den köptes.
- Under garantitiden kommer alla produktfel som orsakats av tillverkningsfel eller defekt produktmaterial att åtgärdas så att sparkcykeln kan användas på rätt sätt.
- Garantirättigheter gäller inte för defekter orsakade av: mekaniska skador en oundviklig naturhändelser, force majeure obehöriga ingrepp felaktig hantering eller felaktig placering på grund av låg eller hög temperatur, orsakat av vatten, oproportionerligt tryck och stötar, avsiktligt ändrad konstruktion, form eller mått.
- Garantin kan endast tillämpas hos den organisation där produkten köptes.
- Vid behov av service eller reparationer, kontakta din auktoriserade Škoda-partner.

NL - Opvouwbare step

Beschrijving van onderdelen:

Onderdeelnaam	Aantal	Positie
T-stuk	1	A
Stuur	1	B
Kunststof moer met flens	1	C
Kunststof deksel	1	D
Voorstang	1	E
Ontgrendeling voorstang	1	F
Voorvork met wiel en voetplaat	1	G
Ontgrendel/vergrendelknop voorvork	1	H
Zekering ontgrendelknop	1	H1
Voetplaat achteraan met wiel en spatbord (rem)	1	J
Montagehandleiding	1	

Voor de step kan een beschermhoes (000 071 156D) worden besteld uit het assortiment originele ŠKODA accessoires.



Opmerking. De afbeeldingen in de handleiding dienen als algemene montage-informatie voor het opvouwen en vouwen van de step.

Wees extra voorzichtig bij het in- en uitvouwen van de step, er is kans op letsel (beknelling van vingers tussen de afzonderlijke delen van de step) - zie Fig. 14.

Geschikt voor kinderen vanaf 10 jaar, onder toezicht van een volwassene.

Als de step wordt ingevouwen/uitgevouwen door kinderen, moet er een volwassene bij zijn!

- Afb. 1 - Beschrijving van de step.
Twee delen van de gevouwen step.
- Afb. 2 - Verbind de twee delen van de step zodanig dat de borgpen van de voorvork vastzit (moet hoorbaar klikken) in het gat van de voorstang (detail).
- Afb. 3 - Duw de ontgrendelknop (H) in de richting van pijl 1 totdat de achterste treeplank met het achterwiel en het spatbord loskomt. Draai vervolgens de treeplank volgens pijl 2 tot hij hoorbaar vastklikt in de voorste treeplank.

Afb. 4 - Houd de vergrendelingsknop (H1) ingedrukt (1a - detail) en beweeg tegelijkertijd de knop volgens de pijl (1b - detail) om de vork van de voorste treeplank los te maken (pijlen 2, 3), terwijl u de ontgrendelingsknop (H) stilhoudt. Draai de voorvork met de stang (pijl 4) zodat de ontgrendeling in de groef van de voorste treeplank kan worden gestoken (pijl 5). Maak de drukknoop (H) los en controleer of de vergrendeling juist is.

Afb. 5 - Verwijder het stuur uit het deksel (pijlen 1), in de richting van pijlen 2, steek het stuur in het T-stuk zodat de borgpenen van het stuur hoorbaar in de gaten in het T-stuk klikken (detail, pijlen 3). Vergrendel de borgpenen niet met gereedschap (sleutel, potlood, enz.), omdat het risico bestaat dat ze in de onderdelen van de step worden vergrendeld.

Afb. 6 - Schroef de moer (C) los (pijl 1), maak de borgpen van het T-stuk los uit het gat in de voorste stang (pijl 2), trek het T-stuk met het stuur naar boven in de richting van pijl 3 tot de vereiste hoogte van het stuur (max. 4 mogelijke hoogtes van het stuur, trek het stuur niet hoger), zodat de borgpen van het T-stuk hoorbaar inklikt in het door u gekozen gat in de voorste stang (detail, pijl 4).



Opmerking. Het stuur moet op heuphoogte staan. Een te laag stuur veroorzaakt een verkrampte voorwaartse buiging die niet goed is voor uw rug. Anders kan een te hoog stuur het onmogelijk maken de step goed te besturen, en dat kan gevaarlijk zijn bij hogere snelheden.

Afb. 7 - Maak de moer (C) goed vast (pijl).

Afb. 8, 9, 10, 11 - Het vouwen van de step. Vouw de step op volgens de omgekeerde procedure.

Afb. 12 - Bij het inklappen van het achterste deel moet de ontgrendelknop (H) ingedrukt worden gehouden. **Let op! Met geweld vergrendelen zonder de knop (H) vast te houden kan het vergrendelingsmechanisme beschadigen.**

Afb. 13 - Alleen voor ŠKODA SCALA, KAMIQ en FABIA (PJ) met gereedschapskist zonder reservewiel. U kunt de opgevouwen step opbergen in de gereedschapskist onder het tapijt in de kofferbak van de auto (654 863 957 - SCALA, KAMIQ), (6VA 863 957 - FABIA (PJ)).

Bij de wagens Octavia (NX) kan de opgevouwen step geplaatst worden in het gereedschapsvak, maar moet worden beveiligd tegen beweging en ongewenst geluid.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Opmerking. Er wordt aanbevolen dat een volwassene toezicht houdt, als de step door kinderen wordt gebruikt. Een ouder of andere volwassene is verantwoordelijk voor het juiste gebruik van de step.

Lees voor gebruik de volgende instructies zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik.

- Het rijden op een step kan gevaarlijk zijn en er moeten bepaalde vaardigheden worden aangeleerd om te voorkomen dat de berijder valt en verwondingen oploopt of personen in zijn omgeving verwondt. Wees voorzichtig tijdens het rijden en pas uw snelheid altijd aan uw kunnen, het wegdek en de omgevingsomstandigheden aan. Als u er niet zeker van bent dat u een bepaald stuk weg veilig kunt berijden, kunt u afstappen en de step dragen.

- Ook bergafwaarts rijden kan zeer gevaarlijk zijn en u moet uw rijstijl aanpassen, vooral wanneer u remt. Bij bergafwaarts rijden wordt de remweg langer. Tenzij u de step volledig onder controle heeft, wordt bergaf rijden niet aanbevolen. Het achterspatbord wordt gebruikt om te remmen. Als je deze indrukt, vertraagt de step of stopt zelfs helemaal. Het spatbord wordt warm tijdens het remmen, dus raak het niet aan na het remmen. Beweeg altijd slechts met een snelheid die u in staat stelt veilig en op tijd te stoppen.



Opmerking. Zelfs als alle veiligheidsinstructies worden opgevolgd, kan een val of ongeluk gebeuren en kan het rijden op een step een ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Het niet opvolgen van veiligheidsinstructies en gezond verstand verhoogt de kans op ernstig letsel.

U gebruikt de step op eigen risico. Wees voorzichtig

- Dit type step wordt over het algemeen beschouwd als een sportgoed, en is dus niet bedoeld voor gebruik op de weg, maar buiten wegen. De gebruiker kan de step uitrusten met veiligheidsvoorzieningen voor gebruik op de weg.

- Controleer de step vóór elke rit grondig om er zeker van te zijn dat hij goed is opgevouwen en klaar is voor veilig rijden. Besteed bijzondere aandacht aan het stuursysteem en een correcte bevestiging van alle vergrendelingselementen van de step. Zorg ervoor dat het stuur zich in goede positie bevindt - de groene strepen op de wielen moeten aan dezelfde kant van de step staan

- Draag tijdens het rijden altijd een beschermende helm en wij raden ten minste de volgende beschermingsmiddelen aan:
kniebeschermers, elleboogbeschermers en handschoenen (of polsbes-

chermers). Deze uitrusting dient om u te beschermen tegen mogelijke verwondingen, maar het risico op verwondingen kan niet volledig worden uitgesloten.

- Bij het rijden op een step moeten altijd schoenen worden gedragen (bij voorkeur schoenen met een stevig hielstuk, geen schoenen met een los hielstuk, schoenen met een hak, enz.) . Controleer vóór het rijden of uw kleding niet te los zit, of uw schoenveters strak zitten en of andere voorwerpen die u bij u draagt (bv. een rugzak) de veiligheid van de rit niet in gevaar brengen of dat ze aan andere voorwerpen kunnen blijven haken. Gebruik geen hoofdtelefoon of andere accessoires die uw gehoor belemmeren tijdens het rijden.

- De step moet worden bereiden op een vlakke, schone, droge en niet-gladde ondergrond, vrij van stenen, zand en grind. Niet in de nabijheid van obstakels en andere weggebruikers. Rijden op een ongeschikte ondergrond kan schade of overmatige slijtage aan de step veroorzaken, of kan ertoe leiden dat het voorwiel geblokkeerd wordt of wegglijdt, wat kan resulteren in een val of een ongeval.

- Gebruik de step niet om hindernissen te overwinnen, te springen of te racen.

- Als de step meer trilt tijdens de rit, is het een goed idee om de stijl, de snelheid van de rit en de geschiktheid van de ondergrond te overwegen.

- **Gebruik de step niet bij slecht zicht of slechte weersomstandigheden (nat, regen, sneeuw, enz.).**

- Respecteer de betreffende nationale wetsbepalingen.

- Houd het stuur tijdens het rijden vast met beide handen.

- De step moet regelmatig worden onderhouden.

- Maximale draagkracht: 100 kg

Onderhoud en opslag:

- Controleer voor elk gebruik of alle bouten, moeren en andere verbindingen vastzitten en of de wielen en het stuur goed vastzitten.

- Smeer de wiellagers regelmatig met een gewoon smeermiddel.

- Was de step na gebruik met een mild afwasmiddel om vocht te verwijderen en bewaar hem vervolgens op een droge plaats. Gebruik geen oplosmiddelen voor het reinigen. Gebruik geen hogedrukreiniger.

- Bewaar de step buiten het seizoen op een droge plaats, vrij van weersinvloeden. Correct gebruik en opslag betekenen een langere levensduur van het product.

Garantievoorzwaarden:

- De step heeft een garantie van 24 maanden voor de koper, gerekend vanaf de datum van aankoop.
- Tijdens de garantieperiode zullen alle gebreken aan het product, veroorzaakt door een fabricagefout of gebrekkig productmateriaal, worden verholpen zodat de step naar behoren kan worden gebruikt.
- De garantierechten zijn niet van toepassing op defecten veroorzaakt door: mechanische beschadiging
een onvermijdelijke gebeurtenis, natuurramp
onprofessionele behandeling
onjuiste behandeling of onjuiste plaatsing, blootstelling aan lage of hoge temperaturen, blootstelling aan water, overmatige druk en schokken, opzettelijke wijziging van ontwerp, vorm of afmetingen.
- De garantie kan alleen worden ingeroepen bij de organisatie waar het product is gekocht.
- Neem contact op met uw erkende Skoda-partner als service of reparatie vereist is.

PL - Składana hulajnoga

Opis części:

Nazwa części	Sztuk	Pozycja
Kształtka T	1	A
Kierownica	1	B
Plastikowa nakrętka z obejmą	1	C
Tuleja plastikowa	1	D
Słupek przedni	1	E
Odbezpieczenie słupka przedniego	1	F
Widelki przednie z kołem i podnóżkiem	1	G
Przycisk odbezpieczenia / zabezpieczenia widełek przednich	1	H
Bezpiecznik przycisku odbezpieczenia	1	H1
Tylny podnóżek z kołem i błotnikiem (hamulec)	1	J
Instrukcja montażowa	1	

Do hulajnogi można zamówić z asortymentu Oryginalne akcesoria ŠKODA futerał ochronny (000 071 156D).



Uwaga. Ilustracje w instrukcji służą jako ogólna informacja o rozkładaniu i składaniu hulajnogi.

Składając / rozkładając hulajnogę należy zachować szczególną ostrożność, grozi niebezpieczeństwo zranienia (przycięcia palców między poszczególnymi częściami hulajnogi) - prawidłowe chwytanie patrz rys. 14.

Nadaje się dla dzieci w wieku powyżej 10 lat pod nadzorem dorosłej osoby.

Jeżeli hulajnogę składają / rozkładają dzieci, jest konieczna obecność dorosłej osoby!

Rys. 1 - Opis hulajnogi.

Dwie części złożonej hulajnogi.

Rys. 2 - Połączyć obie części hulajnogi tak, aby kołek zabezpieczający widełek przednich był zatrzaśnięty (musi słyszalnie kliknąć) w otworze słupka przedniego (detal).

Rys. 3 - Przycisk odbezpieczenia (H) wcisnąć według strzałki 1 tak, aby doszło do odbezpieczenia tylnego podnóżka z tylnym kołem i błotnikiem. Następnie obrócić podnóżek według strzałki 2 tak, aby słyszalnie zatrzasnął się do przedniego podnóżka.

Rys. 4 - Nacisnąć i trzymać (1a - detal) bezpiecznik (H1) i jednocześnie ruchem przycisku według strzałki (1b - detal) odbezpieczyć widełki z przed-

niego podnóżka (strzałki 2, 3) , wciąć naciskać przycisk odbezpieczenia (H). Widelki przednie ze słupkiem obrócić tak (strzałka 4), aby można było zasunąć odbezpieczenie do rowka na przednim podnóżku (strzałka 5). Zwolnić przycisk (H) i skontrolować prawidłowość zabezpieczenia.

Rys. 5 - Wyjąć kierownicę z tulei (strzałki 1), w kierunku strzałek 2 włożyć kierownicę do kształtki T tak, aby kołki zabezpieczające kierownicę słyszalnie zapadły do otworów w kształtce T (detal, strzałki 3). Kołków zabezpieczających nie wciskać z pomocą jakichkolwiek narzędzi (klucze, długopis, itd.), grozi ich zablokowanie wewnątrz części hulajnogi.

Rys. 6 - Poluzować nakrętkę (C) (strzałka 1), zwolnić kołek zabezpieczający kształtki T z otworu w słupku przednim (strzałka 2), w kierunku strzałki 3 wyciągnąć kształtkę T z kierownicą na potrzebną wysokość kierownicy (maks. 4 możliwe wysokości kierownicy, wyżej nie wyciągać) tak, aby kołek zabezpieczający kształtki T słyszalnie zapadł do wybranego otworu w słupku przednim (detal, strzałka 4).



Uwaga. Kierownica powinna być na wysokości stawu biodrowego. Za nisko nastawiona kierownica powoduje skurczone pochylenie ciała, które nie służy plecom. W odwrotnym przypadku kierownica nastawiona za wysoko uniemożliwia prawidłowe kierowanie hulajnogą, co przy wyższej prędkości może być niebezpieczne.

Rys. 7 - Mocno dokręcić nakrętkę (C) (strzałka).

Rys. 8, 9, 10, 11 - Złożenie hulajnogi. Hulajnogę składać w odwrotnej kolejności.

Rys. 12 - Podczas składania tylnej części należy trzymać wciśnięty przycisk odbezpieczenia (H). **Uwaga! Składanie siłą bez wciśniętego przycisku (H) może prowadzić do uszkodzenia mechanizmu blokującego.**

Rys. 13 - Tylko do pojazdów ŠKODA SCALA, KAMIQ i FABIA (PJ) ze schowkiem na narzędzia bez koła zapasowego. Złożoną hulajnogę można ułożyć do schowka na narzędzia pod dywanikiem w bagażniku pojazdu (654 863 957 - SCALA, KAMIQ), (6VA 863 957 - FABIA (PJ)).

W pojazdach Octavia (NX) można złożoną hulajnogę umieścić do schowka na narzędzia, ale trzeba ją w odpowiedni sposób zabezpieczyć przed poruszeniem się i niepożądanym hałasem.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Uwaga. Zalecamy nadzór dorosłej osoby, jeżeli hulajnogi używają dzieci. Rodzic lub inna dorosła osoba odpowiada za prawidłowe używanie hulajnogi.

Przed użyciem należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje.

Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Jazda na hulajnodze może być niebezpieczna, dlatego trzeba opanować określone umiejętności tak, aby nie doszło do upadku i zranienia użytkownika hulajnogi lub osób w jego okolicy. Podczas jazdy trzeba zachować ostrożność i zawsze dostosować prędkość jazdy do swoich możliwości, stanu nawierzchni i warunków otoczenia. W razie wątpliwości, czy dany odcinek drogi da się bezpiecznie przejechać, należy zsiąść z hulajnogi i przenieść ją.
- Również jazdy z górką może być bardzo niebezpieczne i trzeba dostosować styl jazdy, zwłaszcza podczas hamowania. Podczas jazdy z górką wydłuża się droga hamowania. Jeżeli użytkownik nie ma absolutnej kontroli nad hulajnogą, nie zalecamy jazdy z górką. Do hamowania służy tylny błotnik. Po jego naciśnięciu dojdzie do zahamowania, aż do całkowitego zatrzymania hulajnogi. Podczas hamowania błotnik nagrzewa się, dlatego nie należy dotykać go po zahamowaniu. Zawsze należy poruszać się tylko z taką prędkością, aby można było w porę i bezpiecznie zatrzymać się.



Uwaga. Podczas jazdy na hulajnodze, nawet z dotrzymaniem wszystkich zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, może dojść do upadku i poważnego lub śmiertelnego zranienia. W razie niedotrzymywania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa i ostrożności wzrasta ryzyko poważnego zranienia. Użytkownik używa hulajnogi na własne ryzyko. Bądź ostrożny!

- Ten typ hulajnogi jest ogólnie uważany na sprzęt sportowy, dlatego nie jest przeznaczony do ruchu na drogach publicznych, ale tylko poza drogami publicznymi. Użytkownik może dodatkowo wyposażać hulajnogę w elementy bezpieczeństwa do ruchu na drogach publicznych.
- Przed każdą jazdą należy starannie skontrolować hulajnogę i upewnić się, że jest prawidłowo złożona i gotowa do bezpiecznej jazdy. Szczególną uwagę należy zwracać na układ kierowniczy i prawidłowe zabezpieczenie wszystkich elementów blokujących hulajnogę. Należy dbać o prawidłowe ustawienie kierownicy - część sferęzynowa - przycisk odbezpieczenia słupka przedniego (F) musi być w kierunku jazdy.

- Podczas jazdy zawsze nosić kask ochronny, zalecamy też co najmniej następujące środki ochrony: ochraniacze kolan, łokci i rękawice (ewentualnie ochraniacze nadgarstków). To wyposażenie służy do ochrony przed ewentualnym zranieniem, ale nie można całkowicie wykluczyć ryzyka zranienia.
- Podczas jazdy na hulajnodze należy zawsze nosić obuwie (w miarę możliwości obuwie z zamkniętą piętą, nie obuwie z otwartą piętą, buty z obcasami, itp.). Przed jazdą skontrolować, czy odzież nie jest zbyt luźna, czy są należycie zawiązane sznurówki butów, i czy pozostałe rzeczy, które użytkownik ma u siebie (np. plecak), nie zagrażają bezpieczeństwu jazdy, tzn. nie może dojść do zaczepienia tych rzeczy za inne przedmioty. Podczas jazdy nie używać słuchawek i innych urządzeń ograniczających słyszalność.
- Na hulajnodze należy jeździć po równej, czystej, suchej i nie śliskiej powierzchni, bez kamieni, piasku i żwiru. Dalej od przeszkód i pozostałych uczestników ruchu drogowego. W wyniku jazdy po niewłaściwej powierzchni może dojść do uszkodzenia lub nadmiernego zużycia hulajnogi, ewentualnie zablokowania lub poślizgu przedniego koła i w efekcie do upadku lub wypadku.
- Nie używać hulajnogi do pokonywania przeszkód, do skoków lub wyścigów.
- W razie podwyższonych wibracji hulajnogi podczas jazdy wskazane jest rozważenie stylu i prędkości jazdy i jakości nawierzchni.
- **Nie używać hulajnogi w warunkach ograniczonej widoczności i w niekorzystnych warunkach pogodowych (mokro, deszcz, śnieg, itd.).**
- Przestrzegać odpowiednich przepisów krajowych.
- Podczas jazdy trzymać kierownicę obiema rękami.
- Przeprowadzać regularne utrzymanie.
- Maksymalna nośność: 100 kg

Utrzymanie i przechowywanie:

- Przed każdym użyciem skontrolować, czy wszystkie śruby, nakrętki i pozostałe połączenia są dokręcone a kółka i kierownica są prawidłowo umocowane.
- Regularnie smarować łożyska kółek zwykłym smarem.
- Po użyciu umyć hulajnogę słabym roztworem środka myjącego, wysuszyć i ułożyć w suchym miejscu. Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników. Nie używać myjki wysokociśnieniowej.
- Po sezonie ułożyć hulajnogę w suchym miejscu bez wpływu czynników atmosferycznych. Odpowiednie używanie i przechowywanie zapewni dłuższą żywotność wyrobu.

Warunki gwarancji:

- Na hulajnogę jest udzielana kupującemu gwarancja 24 miesiące od dnia zakupu.
- W okresie gwarancyjnym zostaną usunięte wszelkie usterki wyrobu spowodowane wadą produkcyjną lub wadliwym materiałem tak, aby hulajno-ga mogła być należycie używana.
- Gwarancja nie dotyczy wad spowodowanych:
 - uszkodzeniem mechanicznym
 - siłą wyższą, klęską żywiołową
 - niefachowymi ingerencjami
 - nieprawidłowym obchodzeniem się lub umieszczeniem, niską lub wysoką temperaturą, działaniem wody, nadmiernym naciskiem i uderzeniami, umyślnie zmienionym designem, kształtem lub wymiarami.
- Reklamację należy składać tylko w organizacji, u której wyrób został zakupiony.
- W razie potrzeby serwisu lub naprawy należy zwracać się do swojego autoryzowanego partnera Škoda.

SK - Skladacia kolobežka

Popis častí:

Název dielu	Kusov	Polícia
T-kus	1	A
Kormidlo	1	B
Plastová matica s objímkou	1	C
Plastové puzdro	1	D
Predná tyč	1	E
Odstienu prednej tyče	1	F
Predná vidlica s kolesom a so stúpadlom	1	G
Tlačidlo odstienenia/zaistenia prednej vidlice	1	H
Poistka tlačidla odstienenia	1	H1
Zadné stúpadlo s kolesom a blatníkom (brzda)	1	J
Montážny návod	1	

Ku kolobežke si možno objednať zo sortimentu ŠKODA originálne príslušenstvo ochranný obal (000 071 156D).



Upozornenie. Obrázky v návode slúžia ako všeobecná informácia k rozloženiu a zloženiu kolobežky.

Pri skladaní/rozkladaní kolobežky dbajte na zvýšenú opatrnosť, hrozí nebezpečenstvo poranenia (prívrznutia prstov medzi jednotlivými časťami kolobežky) – správne uchopenie pozri na obr. 14.

Vhodné pre deti od 10 rokov pod dohľadom dospelého osoby.

Ak kolobežku skladajú/rozkladajú deti, je nevyhnutná prítomnosť dospelých osôb!

- Obr. 1 - Popis kolobežky.
Dve časti zloženej kolobežky.
- Obr. 2 - Spojte obe časti kolobežky tak, aby sa zaistovacie kolíky prednej vidlice zacvakol (musíte počuť, že zacvakol) do otvoru prednej tyče (detail).
- Obr. 3 - Tlačidlo odstienenia (H) zatlačte smerom podľa šípky 1 tak, až odistíte zadné stúpadlo so zadným kolesom a blatníkom. Potom stúpadlo otočte podľa šípky 2 tak, aby počuteľne zacvaklo do prednej stúpačky.
- Obr. 4 - Stlačte a držte (1a – detail) poistku (H1) a súčasne pohybom tlačidla podľa šípky (1b – detail) odistíte vidlicu z predného stúpadla (šípky 2, 3), tlačidlo odstienenia (H) stále držte. Prednú vidlicu s tyčou otočte tak (šípka 4), aby bolo možné zasunúť odstienenie do drážky na prednom stúpadle (šípka 5). Tlačidlo (H) uvoľníte a skontrolujete správne zaistenie.

Obr. 5 - Vyberte kormidlo z puzdra (šípky 1), v smere šípok 2 vložte kormidlo do T-kusa tak, aby zaistovacie kolíky kormidla počuteľne zacvakli do otvorov v T-kuse (detail, šípky 3). Zaistovacie kolíky nezatláčajte žiadnymi pomôckami (kľúče, ceruzka atď.), hrozí ich zablokovanie vnútri časti kolobežky.

Obr. 6 - Povoľte maticu (C) (šípka 1), uvoľníte zaistovacie kolíky T-kusa z otvoru v prednej tyči (šípka 2), v smere šípky 3 vyťahnite T-kus s kormidlom na požadovaný výšku kormidla (max. 4 možné výšky kormidla, vyššie nevyťahovať) tak, aby zaistovacie kolíky T-kusa počuteľne zacvakol do vami zvoleného otvoru v prednej tyči (detail, šípka 4).



Upozornenie. Kormidlo by malo byť vo výške bedrového kúbu. Príliš nízko nastavené kormidlo spôsobuje krčovitý predklon, ktorý neprospieva vašej chrbtici. V opačnom prípade kormidlo nastavené príliš vysoko znevažuje správne viesť kolobežku, čo môže byť pri vyššej rýchlosti nebezpečné.

Obr. 7 - Maticu (C) pevne pritiahnite (šípka).

Obr. 8, 9, 10, 11 - Zloženie kolobežky. Kolobežku zložte opačným postupom.

Obr. 12 - Pri sklápaní zadného dielu musíte držať tlačidlo odstienenia (H). **Pozor! Násilné zaklapnutie bez držania tlačidla (H) môže viesť k poškodeniu aretačného mechanizmu.**

Obr. 13 - Len pre vozidlá ŠKODA SCALA, KAMIQ a FABIA (PJ) s boxom na náradie bez rezervného kolesa. Zloženú kolobežku môžete uložiť do boxu na náradie pod kobercom v batožinovom priestore vozidla (654 863 957 – SCALA, KAMIQ), (6VA 863 957 – FABIA (PJ)).

Do vozidiel Octavia (NX) je možné zloženú kolobežku umiestniť do schránky na náradie, treba ju však vhodným spôsobom zabezpečiť proti pohybu a nežiaducim hlukom.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Upozornenie. Odporúčame dozor dospelého osoby, ak kolobežku používajú deti. Rodič alebo iná dospelá osoba zodpovedá za správne používanie kolobežky.

Pred použitím si dôkladne prečítajte nasledujúce inštrukcie.

Návod si uschovajte na neskoršie použitie.

- Jazda na kolobežke môže byť nebezpečná, a preto si treba osvojiť určité zručnosti tak, aby sa zabránilo pádu a zraneniu jazdca alebo osôb v jeho okolí. Počas jazdy je potrebné dbať na opatrnosť a rýchlosť jazdy treba vždy prispôbiť svojim schopnostiam, povrchu komunikácie a podmienkam okolia. Ak si nie ste istí, že určitý úsek cesty prejdete bez ujmy, z kolobežky zostúpte a preneste ju.
- Aj jazda z kopca môže byť veľmi nebezpečná a je nevyhnutné prispôbiť štýl jazdy, a to najmä pri brzdení. Pri jazde z kopca sa predlžuje brzdná dráha. Ak nemáte nad kolobežkou absolútnu kontrolu, jazdu z kopca neodporúčame. Na brzdenie sa používa zadný blatník. Jeho zošliapnutím sa kolobežka spomalí, respektíve až úplne zastaví. Pri brzdení sa blatník zahrieva, preto naň po zabrzdení nesiahajte. Pohybujte sa vždy len takou rýchlosťou, aby ste boli schopní včas a bezpečne zastaviť.



Upozornenie. Jazda na kolobežke môže aj pri dodržiavaní všetkých bezpečnostných pokynov viesť k pádu alebo nehode a vzniku vážnych alebo smrteľných úrazov. Ak sa nebudete riadiť bezpečnostnými pokynmi a zdravým rozumom, zvýši sa riziko vzniku vážneho poranenia.

Kolobežku používajte na vlastné nebezpečenstvo. Buďte opatrní!

- Tento typ kolobežky sa vo všeobecnosti považuje za športový tovar, a teda nie je určený na prevádzku na pozemných komunikáciách, ale mimo nich. Používateľ si môže vybavenie kolobežky doplniť bezpečnostnými prvkami na prevádzku na pozemných komunikáciách.
- Pred každou jazdou kolobežku dôkladne skontrolujte a ubezpečte sa, že je správne zložená a pripravená na bezpečnú jazdu. Pozornosť venujte najmä systému riadenia a správne mu zaisteniu všetkých aretačných prvkov kolobežky. Dbajte na správnu orientáciu kormidla – pružná časť – tlačidlo odistenia prednej tyče (F) musí byť v smere jazdy.
- Pri jazde vždy noste ochrannú prilbu a ďalej odporúčame aspoň nasledujúcu ochrannú výbavu: chrániče kolien, laktov a rukavice (prípadne chrániče zápästí). Toto vybavenie slúži na ochranu pred prípadnými úrazmi, riziko zranenia sa však nedá úplne vylúčiť.
- Pri jazde na kolobežke je potrebné vždy nosiť obuv (ak je to možné, obuv s pevnou pätou, nikdy nie obuv s voľnou päťou, topánky na podpätkoch a pod.). Pred jazdou skontrolujte, či nemáte príliš voľné oblečenie, či máte pevne zaviazané šnúrky na topánkach a či ani ostatné veci, ktoré máte pri sebe (napr. batoh), neohrozujú bezpečnosť jazdy, resp. že sa tieto predmety nemôžu zachytiť o iné predmety. Pri jazde nepoužívajte slúchadlá ani ďalšie doplnky, ktoré zabraňujú vnímaniu zvuku.

- Na kolobežke sa má jazdiť na rovnom, čistom, suchom a nešmykľavom povrchu bez kameňov, piesku a štrku. Ďalej od prekážok a ostatných účastníkov cestnej premávky. Jazda na nevhodnom povrchu môže viesť k poškodeniu alebo neúmernému opotrebovaniu kolobežky, prípadne zablokovaniu či podklznutiu predného kolieska a tým k pádu alebo nehode.
- Nepoužívajte kolobežku na prekonávanie prekážok, skoky ani na pretekánie.
- Pri zvýšených vibráciách kolobežky počas jazdy je dobré zvážiť štýl, rýchlosť jazdy a vhodnosť povrchu.
- **Kolobežku nepoužívajte pri zhoršenej viditeľnosti a za nepriaznivých poveternostných podmienok (moko, dážď, sneh atď.).**
- Dodržiavajte príslušné národné zákonné ustanovenia.
- Pri jazde sa držte oboma rukami kormidla.
- Vykonávajte pravidelnú údržbu.
- Maximálna nosnosť: 100 kg

Údržba a skladovanie:

- Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky skrutky, matice a ostatné spoje dotiahnuté a kolieska a kormidlo správne pripevnené.
- Pravidelne premazávajte ložiská koliesok bežným mazacím prostriedkom.
- Po použití kolobežku umyte slabým roztokom saponátu, zbavte vlhkosti a potom uložte na suché miesto. Pri čistení nepoužívajte rozpúšťadlá. Nepoužívajte tlakový čistič.
- Mimo sezóny uložte kolobežku na suché miesto bez vplyvu poveternostných podmienok. Vhodné používanie a skladovanie znamenajú dlhšiu životnosť výrobku.

Záručné podmienky:

- Na kolobežku sa poskytuje kupujúcemu záručná lehota 24 mesiacov odo dňa kúpy.
- Počas záručnej lehoty sa odstráni všetky poruchy výrobku spôsobené výrobnou chybou alebo chybným materiálom výrobku tak, aby sa kolobežka dala riadne používať.
- Práva vyplývajúce zo záruky sa nevzťahujú na poruchy spôsobené: mechanickým poškodením, neodvratnou živelnou pohromou, neodbornými zásahmi, nesprávnym zaobchádzaním alebo nevhodným umiestnením, vplyvom nízkej alebo vysokej teploty, pôsobením vody, neúmerným tlakom a nárazmi, úmyselne pozmeneným dizajnom, tvarom alebo rozmermi.
- Záruku si môžete uplatňovať len v organizácii, v ktorej ste si výrobok kúpili.
- Prípadný servis alebo opravu zverte autorizovanému partnerovi Škoda.

RU - складной самокат

Для Российской Федерации: приоритетной является информация, изложенная на русском языке.

Описание частей:

Название детали	Кол-во	Позиция
Т-деталь	1	A
Руль	1	B
Пластмассовая гайка с обоймой	1	C
Пластмассовая втулка	1	D
Передняя штанга	1	E
Разблокировка передней штанги	1	F
Передняя вилка с колесом и подножкой	1	G
Кнопка разблокировки / блокировки передней вилки	1	H
Фиксатор кнопки разблокировки	1	H1
Задняя подножка с колесом и брызговиком (тормоз)	1	J
Руководство по сборке	1	

Для самоката можно заказать защитный чехол из ассортимента «Оригинальных принадлежностей ŠKODA» (000 071 156D).



Предупреждение. Рисунки, приведенные в руководстве, служат в качестве общей информации по разборке и сборке самоката.

Будьте особенно осторожны при складывании / раскладывании самоката, поскольку существует риск получения травмы (защемление пальцев между отдельными частями самоката) – см. рис. 14.

Изделие предназначено для взрослых и подростков от 14 лет.

Если самокат складывается / раскладывается детьми, при этом должен присутствовать взрослый!

Рис. 1 - Описание самоката.

Две части сложенного самоката.

Рис. 2 - Соедините две части самоката так, чтобы стопорный штифт передней вилки был защелкнут (должен быть слышен щелчок) в отверстии передней планки (деталь).

Рис. 3 - Жмите на кнопку разблокировки (H) в направлении стрелки 1 до тех пор, пока не освободится задняя подножка с задним

колесом и брызговиком. После этого подножку поверните в соответствии со стрелкой 2 так, чтобы она явно защелкнулась в передней подножке.

Рис. 4 - Нажмите и удерживайте (1a – деталь) фиксатор (H1) и одновременно перемещением кнопки в соответствии со стрелкой (1b – деталь) освободите вилку от передней подножки (стрелки 2, 3); продолжайте удерживать кнопку освобождения (H). Поверните переднюю вилку со штангой (стрелка 4) так, чтобы деталь разблокировки вставилась в паз на передней подножке (стрелка 5). Отпустите кнопку (H) и проверьте правильность фиксации.

Рис. 5 - Извлеките руль из корпуса руля (стрелки 1), в направлении стрелок 2 вставьте руль в Т-деталь так, чтобы стопорные штифты руля со звучным щелчком вошли в отверстия в Т-детали (деталь, стрелки 3). Не используйте какие-либо инструменты (ключи, карандаш или ручку и т. д.) для блокировки стопорных штифтов, так как существует риск их заклинивания внутри деталей самоката.

Рис. 6 - Ослабьте гайку (C) (стрелка 1), извлеките стопорный штифт Т-детали из отверстия в передней штанге (стрелка 2), в направлении стрелки 3 поднимите Т-деталь с ручкой руля на необходимую высоту руля (макс. 4 возможные величины высоты руля, не вытягивайте его выше) так, чтобы стопорный штифт Т-детали звучно щелкнул в выбранном Вами отверстии в передней штанге (деталь, стрелка 4).



Ослабьте гайку (C) (стрелка 1), извлеките стопорный штифт Т-детали из отверстия в передней штанге (стрелка 2), в направлении стрелки 3 поднимите Т-деталь с ручкой руля на необходимую высоту руля (макс. 4 возможные величины высоты руля, не вытягивайте его выше) так, чтобы стопорный штифт Т-детали звучно щелкнул в выбранном Вами отверстии в передней штанге (деталь, стрелка 4).

Рис. 7 - Плотнo затяните гайку (C) (стрелка).

Рис. 8, 9, 10, 11 - Сборка самоката. Соберите самокат, соблюдая обратный порядок действий.

Рис. 12 - При складывании задней части необходимо удерживать кнопку разблокировки (H). **Внимание! Принудительная блокировка без удержания кнопки (H) может повредить фиксирующий механизм.**

Рис. 13 - Только для автомобилей ŠKODA SCALA, KAMIQ и FABIA (PJ) с боксом для инструмента без запасного колеса. Самокат можно

хранить в сложенном виде в ящике для инструментов под ковром в багажнике автомобиля (654 863 957 - SCALA, KAMIQ), (6VA 863 957 - FABIA (PJ)).

Сложенный самокат можно поместить в ящик для инструментов автомобиля Octavia (NX), но он должен быть надлежащим образом зафиксирован во избежание перемещения и изданию нежелательного шума.



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Предупреждение. Рекомендуется присмотр взрослых, если самокатом пользуются дети. Родитель или другой взрослый несет ответственность за правильное использование самоката.

Перед использованием внимательно прочитайте следующие инструкции.

Сохраните руководство для последующего использования.

- Езда на самокате может быть опасной, поэтому необходимо приобрести определенные навыки, чтобы избежать падения и травмирования пользователя, а также окружающих его людей. При использовании самокатом необходимо проявлять осторожность и всегда регулировать скорость в соответствии со своими возможностями, дорожным покрытием и окружающими условиями. Если Вы не уверены в том, что сможете безопасно проехать определенный участок пути, сойдите с самоката и перенесите его через этот участок.

- Аналогичным образом может быть очень опасным движение под уклон, поэтому необходимо выбрать соответствующий стиль вождения, особенно при торможении. При движении под уклон тормозной путь увеличивается. Если Вы не обладаете абсолютным контролем над самокатом, мы не рекомендуем кататься на нем по склонам. Для торможения используется задний брызговик. При нажатии на него самокат замедляется или даже полностью останавливается. При торможении брызговик нагревается, поэтому не прикасайтесь к нему после торможения. Всегда двигайтесь только с той скоростью, которая позволяет Вам безопасно и вовремя остановиться.



Предупреждение. При езде на самокате даже при соблюдении всех правил техники безопасности можно упасть или может произойти несчастный случай, что может стать причиной серьезной или смертельной травмы. Если Вы не будете соблюдать правила техники безопасности и руководствоваться здравым смыслом, то возрастет риск получения серьезной

травмы.

Вы используете самокат на свой страх и риск.

Будьте осторожны!

- Этот тип самоката обычно рассматривается как спортивный, поэтому он предназначен не для движения по дорогам, а вне дорог. Пользователь может дополнительно оснастить самокат средствами обеспечения безопасности дорожного движения.

- Тщательно проверяйте самокат перед каждой поездкой и убедитесь в том, что он правильно собран и готов к безопасной езде. Уделяйте особое внимание системе управления и правильной фиксации всех блокирующих элементов самоката. Убедитесь в том, что руль ориентирован правильно – имеется в виду его подвижная часть – кнопка разблокировки передней штанги (F) должна находиться в направлении движения.

- Для езды всегда надевайте защитный шлем, также мы рекомендуем использовать как минимум следующие средства защиты: коленные и локтевые щитки, а также перчатки (или защитные щитки для запястий). Это оборудование служит для защиты от возможных несчастных случаев, однако полностью исключить риск получения травмы невозможно.

- При езде на самокате всегда необходимо надевать обувь (желательно обувь с твердым каблуком, но не обувь без задника и не обувь на шпильках и т. п.). Перед началом движения убедитесь в том, что Ваша одежда не слишком свободна, шнурки обуви прочно завязаны, а прочие предметы, которые Вы несете (например, рюкзак), не представляют угрозы безопасности и не могут зацепиться за другие предметы. Во время езды на самокате не используйте наушники и другие принадлежности, мешающие слышать окружение.

- На самокате следует ездить по ровной, чистой, сухой и не скользкой поверхности без камней, песка и гравия. Необходимо держаться как можно дальше от препятствий и других участников дорожного движения. Езда по неподходящей поверхности может привести к повреждению или чрезмерному износу самоката, а также к блокировке или проскальзыванию переднего колеса, что может в свою очередь привести к падению или несчастному случаю.

- Не используйте самокат для преодоления препятствий, прыжков или гонок.

- При повышенной вибрации самоката во время езды, полезно учитывать стиль езды и пригодность поверхности.

- Не используйте самокат в условиях плохой видимости или при

неблагоприятных погодных условиях (сырость, дождь, снег и т. д.).

- Соблюдайте соответствующие требования национального законодательства.
- Держитесь во время езды за руль обеими руками.
- Проводите регулярное техническое обслуживание.
- Максимальная несущая способность: 100 кг

Техническое обслуживание и хранение:

- Перед каждым использованием самоката убедитесь в том, что все болты, гайки и другие соединения затянуты, а колеса и руль надлежащим образом закреплены.
- Регулярно смазывайте подшипники колес обычной смазкой.
- После использования вымойте самокат слабым раствором моющего средства, удалите влагу и поместите его для хранения в сухое место. Для чистки не используйте растворители. Не используйте мойку под давлением.
- В межсезонье храните самокат в сухом месте, защищенном от непогоды. Правильное использование и хранение продлевают срок службы изделия.

Гарантийные условия:

- Гарантия на самокат составляет 24 месяца с даты его приобретения.
- В течение гарантийного срока будут устранены все неисправности изделия, вызванные производственным дефектом или некачественным материалом изделия, чтобы самокат можно было правильно использовать.
- Гарантийные права не распространяются на дефекты, вызванные: механическим повреждением, обстоятельствами непреодолимой силы, стихийным бедствием, непрофессиональным вмешательством, неправильным обращением или неправильным размещением, воздействием низких или высоких температур, воздействием воды, чрезмерного давления и ударов, преднамеренным изменением конструкции, формы или размеров.
- Гарантию можно реализовать только в организации, в которой было приобретено изделие.
- Если Вам необходимо обслуживание или ремонт, обратитесь к авторизованному партнеру компании Škoda.

HU - Összecsukható roller

Alkatrész neve	Darabszám	Tétel
T-darab	1	A
Kormány	1	B
Műanyag anya bilincsel	1	C
Műanyag pánt	1	D
Kormányoszlop	1	E
Kormányoszlop rögzítő	1	F
Első villa kerékkel és taposó lemez tartóval	1	G
Kioldó gomb/első villa rögzítés	1	H
Kioldó gomb retesz	1	H1
Taposó lemez hátsó kerékkel és sárvédővel (fékkel)	1	J
Szerelési útmutató	1	

A ŠKODA eredeti tartozékok szortimentből (000 071 156D rend. számon) védőtokot is lehet rendelni.



Figyelmeztetés. A szerelési útmutató ábrái általános információként szolgálnak a termék összeállításához.

A roller össze- és szétszerelése közben legyen óvatos. Sérülésveszély! Az alkatrészek becsíphetik az ujjait. A helyes megfogást lásd a 14. ábrán.

10 évesnél idősebb gyerekek, felnőtt személy felügyelet mellett használhatják a terméket.

Ha a rollert gyerekek szerelik össze (vagy szerelik szét), akkor ezt csak felnőtt személy felügyelete mellett tehetik meg!

1. ábra - A roller részei.
A szétszerelt roller két része.
2. ábra - A két részt dugja össze, az első villában található rögzítő szeg ugorjon be a kormányban található furatba, kattánás jelzi a rögzítést (lásd a kinagyított részletet).
3. ábra - A kioldó gombot (H) a nyíl irányába (1) tolja el, a taposó lemez a hátsó kerékkel és a sárvédővel kioldódik. A taposó lemezt a nyíl irányába (2) fordítsa el, a taposó lemez kattánással rögzül az első villa tartójába.
4. ábra - Nyomja be és tartsa benyomva (1a - a kinagyított részleten) a kioldó retesz gombot (H1), és ezzel egyidejűleg tolja a kioldó gombot (H) a nyíl irányába (1a - a kinagyított részleten). Ezzel kioldja az első villa és a taposó lemez tartó rögzítését (2-es és 3-as nyílak).

A kormányoszlopot az első villával együtt hajtsa előre (4-es nyíl) annyira, hogy

a reteszt (5-ös nyíl) a taposó lemez tartóban található horonyba lehessen nyomni. Engedje el a (H) gombot, és ellenőrizze le a megfelelő rögzítést.

5. ábra - A kormányokat a markolatokkal (1-es nyíl) hajtsa fel, majd dugja a T-darabba (2-es nyíl), a rögzítő szegeknek be kell ugraniuk a T-darabban található furatba (3-as nyíl), a rögzülést kattantás jelzi ki. A rögzítő szegeket ne nyomja be szerszámmal vagy más segédeszközzel (pl. csavarhúzó, kulcs, golyóstoll stb.) a kormányba, mert a szeg beragadhat a kormány csövébe.
6. ábra - Lazítsa meg a műanyag anyát (C) (1-es nyíl irányába), majd a T-darabot a kormányoszlop furatában rögzítő szeget nyomja be (2-es nyíl), a T-darabot a 3-as nyíl irányába húzza fel, és állítsa be a megfelelő kormánymagasságot (4 furat áll rendelkezésre a magasság beállításához). A T-darabot ne húzza ki az oszlopból. A megfelelő magasságnál hagyja, hogy a rögzítő szeg az adott furatba ugorva rögzítse a kormányt (részlet, 4-es nyíl).



Figyelmeztetés. A kormány legyen a csipő magasságában. A túl alacsonyra beállított kormányt csak görcsös előrehajolással lehet megfogni, ami hátfájást okozhat. A túl magasra beállított kormány ezzel szemben nehezebbé teszi a kormányzást, ami nagyobb haladási sebesség esetén veszélyes lehet.

7. ábra - Az anyát (C) jól húzza meg (a nyíl irányába).
- 8, 9, 10, 11. ábra - A roller szétszerelése. A rollert a fenti lépéseket fordított sorrendben végrehajtva szedje szét és csukja össze.
12. ábra - A taposó lemez lehajtása közben a kioldó gombot (H) meg kell nyomni. **Figyelem! Ha a kioldó gomb (H) benyomása nélkül hajtja le a taposó lemezt, akkor a reteszelő mechanizmus megsérülhet.**
13. ábra - Csak a ŠKODA SCALA, KAMIQ és FABIA (PJ) autók esetében, pótkerék nélküli szerszámtartóval. Az összecusokott rollert, a csomagter szőnyeg alatt található szerszámtartóban is lehet tárolni (654 863 957 - SCALA, KAMIQ), (6VA 863 957 - FABIA (PJ)).

Octavia (NX) autókban az összecusokott rollert szintén lehet a szerszámtartóban tárolni, de elmozdulás ellen, valamint a menet közben keletkező kellemtelen zajok megelőzése érdekében, a rollert megfelelő módon rögzíteni kell.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



Figyelmeztetés. Ha a rollert gyerekek használják, akkor javasoljuk felnőtt személyek felügyeletét.

A roller szabályszerű használatáért a szülő vagy más felnőtt személy felel.

A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a következő

utasításokat.

Őrizze meg az útmutatót, később is szüksége lehet rá.

- A roller használata veszélyekkel jár, ezért az elesések és más balesetek megelőzése érdekében el kell sajátítani a roller helyes használatát. A rollerral óvatosan kell közlekedni, a menetsebességet mindig a rollerező személy képességeinek, az útfelület minőségének és az egyéb környezeti feltételeknek megfelelően kell megválasztani. Amennyiben bizonytalanság merül fel Önben arról, hogy a rollert az adott helyen biztonságosan tudja használni, akkor inkább szálljon le rollerről, és a rollert csak tolja.
- A lejtőről való lefelé menet szintén nagyon veszélyes, ennek megfelelően kell a rollert vezetni és fékezni. Lejtőről való lefelé menet esetén a fékút hosszabb lesz. Ha nem tudja abszolút módon uralni a rollert, akkor nem javasoljuk, hogy lejtőről lefelé haladjon. A fékezéshez a hátsó sárvédőt kell használni. A fékezéshez lépjen a sárvédőre, a roller lelassul, illetve leáll a fékezés hatására. Fékezés közben a sárvédő felmelegszik, ezért fékezés után a sárvédőt ne fogja meg. Csak olyan sebességgel haladjon, hogy a rollert biztonságosan le tudja fékezni és meg tudja állni.



Figyelmeztetés. Ahogy a többi közlekedési eszköz használata, a roller használata is veszélyekkel jár, a termék használata közben veszélyes, vagy akár életveszélyes helyzetek is kialakulhatnak. A biztonsági utasítások és józan ész által diktált óvatosságok be nem tartása növeli a súlyos sérülések kockázatát. A rollert saját felelősségére használja. Legyen óvatos!

- Az ilyen típusú rollerek általában sportcikkeknek minősülnek, és nem közúti használatra készültek. A rollert ne használja közlekedésre szánt utakon. A felhasználó utólag felszerelhet a rollerre olyan biztonsági eszközöket, amelyek a közúton való használatához elő vannak írva.
- Minden használatba vétel előtt alaposan ellenőrizze a rollert, bizonyosodjon meg arról, hogy a roller megfelelően össze van-e szerelve, és készen áll-e a biztonság közlekedésre. Különös figyelmet szenteljen a kormány működésére és a rögzítő elemek tökéletes rögzítésére. Ügyeljen a kormány helyes beállítására: a kormányoszlop rögzítő (F) műanyag nyelve a menetirány felé nézzen.
- Menet közben viseljen kerékpáros sisakot, és javasoljuk az alábbi védőfelszerelések használatát is: térd- és könyökvédő, valamint kesztyű (vagy csuklódvédő). Ezek a védőfelszerelések baleset esetén védik meg az adott testrészét, de nem nyújtanak teljeskörű védelmet a sérülések ellen.

- A roller használata közben viseljen zárt illetve a lábra rögzített lábbelit (lehetőleg rugalmas talppal és merev sarokkal, ne használjon papucsot, vagy magassarkú cipőt stb.). A rollerezés megkezdése előtt ellenőrizze le, hogy a ruhája nem libeg-e túl szabadon, a cipőfűzője szorosan meg van-e kötve, illetve az egyéb szállított tárgyai (pl. hátizsák) nem jelentenek-e biztonsági kockázatot, illetve nem akadhatnak-e bele más tárgyakba. Rollerezés közben ne használjon fülhallgatót, amely kiszúri vagy tompítja a külső zajokat és hangokat.
- Lehetőleg csak száraz, sima, tiszta és csúszásmentes (homokot, kavicsot és köveket nem tartalmazó) felületen rollerezzen. Kerülje el az akadályokat és a közúton közlekedő járműveket. Nem megfelelő felületen való rollerezés esetén a roller megsérülhet, idő előtt elkophat, az első kerék leblokkolhat vagy megcsúszhat, aminek elesés és baleset lehet a következménye.
- A rollerrel ne ugorjon át akadályokat, ne haladjon keskeny tárgyakon és ne versenyezzen.
- Ha menet közben a roller erősen berezeg, akkor csökkentse a haladási sebességet illetve haladjon más felületen.
- **A rollert ne használja rossz látási viszonyok között, illetve rossz időben (nedves út, eső, hó stb.).**
- Tartsa be a vonatkozó jogi rendelkezéseket.
- Rollerezés közben a kormányt mindkét kezével fogja.
- A rolleren rendszeresen hajtson karbantartásokat.
- A maximális teherbírás: 100 kg

Karbantartás és tárolás:

- Minden használatba vétele előtt ellenőrizze le a csavarkötések meghúzását a rögzítések megfelelőségét és a kormány helyes beállítását.
- A kerekek csapágyait megfelelő kenőanyaggal rendszeresen kenje meg.
- A rollert a használat után mosogatószeres vízzel mossa le, szárítsa meg és száraz helyen tárolja. A tisztításhoz oldószereket használni tilos. A rollert ne tisztítsa nagynyomású mosóval.
- Szezonon kívül a rollert száraz, és az időjárás hatásaitól védett helyen tárolja. Megfelelő használatlaltal és tárolással meghosszabbíthatja a termék élettartamát.

Garanciális feltételek:

- A rollerre a vásárlás időpontjától számított 24 hónapig adunk garanciát.

- A garancia ideje alatt minden gyártási hibát és esetleges anyaghibát megszüntetünk, a roller szabályszerű használatához.
- A garancia nem vonatkozik az alábbi okokra visszavezethető meghibásodásokra: mechanikus sérülés, vis maior, természeti katasztrófa, szakszerűtlen beavatkozás, nem rendeltetésszerű használat, nem megfelelő tárolás, túl magas vagy túl alacsony hőmérséklet, túl nagy terhelés vagy ütközés, átalakítás, méretváltoztatás
- A reklamációt csak a vásárlás helyén lehet benyújtani.
- A termék szervizelését és javítását a Škoda márkaszerviznél rendelje meg.

RO - Trotinetă pliabilă

Descriere componente:

Denumire piesă	Bucăți	Poziție
Piesa T	1	A
Ghidon	1	B
Piuliță de plastic cu mufă	1	C
Carcasă de plastic	1	D
Bară față	1	E
Deblocare bară față	1	F
Furcă față cu roată și platformă	1	G
Buton deblocare / blocare furca față	1	H
Siguranță buton blocare	1	H1
Platforma dorsală cu roată și aripă (frână)	1	J
Instrucțiuni de montaj	1	

La trotinetă este posibil să comandați din sortimentul accesoriilor originale ŠKODA husa de protecție (000 071 156D).



Atenție. Figurile din cadrul instrucțiunilor de utilizare servesc drept informație generală pentru strângerea și plierea trotinetei.

În cursul strângerii / plierii trotinetei, să fiți foarte atenți pentru că există pericol de rănire (prinderea degetelor între fiecare componentă a trotinetei) - pentru apucarea corectă vezi Fig. 14.

Adecvată pentru copii de la vârsta de 10 ani, sub supravegherea unei persoane adulte.

În cazul în care trotinetă este strânsă / pliată de către copii, este necesară prezența unei persoane adulte!

Fig. 1 - Descrierea trotinetei.

Doou părți ale trotinetei strânse.

Fig. 2 - Îmbinați ambele părți ale trotinetei în așa fel, încât cuiul de siguranță al furcii frontale să fie intrat la loc cu țacănătură (trebuie să auziți țacănătură) în orificiul barei frontale (detalii).

Fig. 3 - Împingeți butonul pentru deblocare (H) în direcția săgeții 1 până când se deblochează platforma spate cu roata dorsală și aripa. Apoi întorceți platforma potrivit săgeții 2 ca să intre cu țacănătură în platforma frontală.

Fig. 4 - Apăsati și țineți apăsată (1a - detalii) siguranța (H1) și cu mișcarea simultană a butonului potrivit săgeții (1b - detalii), deblocați furca de pe

platforma frontală (săgețile 2, 3), țineți tot timpul butonul pentru deblocare (H). Rotiți furca frontală cu bară în așa fel (săgeata 4), încât să fie posibilă introducerea deblocării în canelura de pe platforma frontală (săgeata 5). Slăbiți butonul (H) și controlați asigurarea corectă.

Fig. 5 - Scoateți ghidonul din carcasă (săgeata 1), în direcția săgeților 2, introduceți ghidonul în piesa T în așa fel, încât cuiul de siguranță al ghidonului să intre cu țacănătură audibilă în orificiul din piesa T (detalii, săgeată 3). Nu presați cuiul de siguranță cu ajutorul vreunui obiect (cheie, creion etc.), acesta se poate bloca în interiorul trotinetei.

Fig. 6 - Slăbiți piulița (C) (săgeata 1), slăbiți cuiul de siguranță al piesei T din orificiul din bara frontală (săgeata 2), în direcția săgeții 3, trageți afară piesa T împreună cu ghidonul la înălțimea cerută a ghidonului (max. 4 înălțimi posibile ale ghidonului, nu trageți mai sus) în așa fel, încât cuiul de siguranță al piesei T să intre cu țacănătură audibilă în orificiul ales de dumneavoastră din bara frontală (detalii, săgeata 4)



Atenție. Ghidonul ar trebui să fie la înălțimea articulației șoldului. Ghidonul reglat prea jos cauzează aplecarea convulsivă care nu este benefică pentru spina dumneavoastră. În caz contrar, ghidonul reglat prea sus împiedică conducerea corectă a trotinetei și, la viteze mai mari, aceasta poate fi periculos.

Fig. 7 - Strângeți ferm piulița (C) (săgeata).

Fig. 8, 9, 10, 11 - Strângerea trotinetei. Strângeți trotinetă prin procedura inversă.

Fig. 12 - La plierea piesei dorsale, butonul de deblocare (H) trebuie ținut.

Atenție! Introducerea forțată fără ținerea butonului (H) poate duce la deteriorarea mecanismului de blocare.

Fig. 13 - Doar pentru autovehiculele ŠKODA SCALA, KAMIQ și FABIA (PJ) cu cutie pentru scule fără roată de rezervă. Trotinetă strânsă o puteți pune în cutia pentru scule de sub covorașul portbagajului mașinii (654 863 957 - SCALA, KAMIQ), (6VA 863 957 - FABIA (PJ)).

În autovehiculele Octavia (NX), trotinetă strânsă se poate pune în cutia pentru scule, însă trebuie asigurată adecvat contra mișcării și zgometelor nedorite.

INSTRUCȚIUNI CU PRIVIRE LA SIGURANȚĂ



Atenție. Recomandăm supravegherea de către o persoană adultă, în cazul în care trotinetă este utilizată de către copii. Părintele sau o altă persoană adultă răspunde pentru utilizarea corectă a trotinetei.

Înainte de utilizare trebuie să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni.

Păstrați instrucțiunile pentru o consultare viitoare.

- Mersul pe trotinetă poate fi periculos și, de aceea este necesar să câștigați anumite deprinderi în așa fel, încât cel de pe trotinetă să nu cadă și să nu se rănească sau să nu rănească persoanele din preajma sa. În timpul cursei trebuie să fiți atenți și întotdeauna să adaptați viteza la abilitățile dumneavoastră, suprafața comunicației și condițiile din jur. În cazul în care nu sunteți siguri dacă veți trece fără probleme peste un anumit segment de drum, coborâți de pe trotinetă și treceți segmentul cu trotinetă în brațe.
- La fel, coborârea unei pante poate fi foarte periculoasă și trebuie să adaptați stilul de mers, și anume mai ales în timpul frânării. La coborârea pantei se prelungeste pista de frânare. În cazul în care nu aveți un control absolut asupra trotinetei, nu recomandăm coborârea pantei. Pentru frânare se folosește aripa spate. La apăsarea acesteia, trotineta încetinește, respectiv, se oprește de tot. La frânare, aripa se încălzește, de aceea nu puneți mâna pe aceasta în urma frânării. Circulați întotdeauna doar cu viteza la care veți fi capabili să opriți la timp și în condiții de siguranță.



Atenție. În timpul mersului pe trotinetă, chiar și respectând toate indicațiile privind siguranța, se poate ajunge la cădere sau accident sau se pot produce accidente grave sau mortale. Dacă nu veți respecta instrucțiunile de securitate și sensul comun, va crește riscul de apariție a unor leziuni grave.

Trotineta o utilizați pe propria răspundere.

Fiți atenți!

- Acest tip de trotinetă este considerat în general drept produs pentru sport și, deci, nu este destinat circulației pe drumurile publice, ci în afara drumurilor publice. Utilizatorul își poate completa dotarea trotinetei cu elemente de securitate pentru circulația pe drumurile publice.
- Înainte de orice cursă, controlați bine trotineta și asigurați-vă că este montată corect și pregătită pentru o cursă sigură. Acordați atenție mai ales sistemului de direcție și asigurării corecte a tuturor elementelor de blocare ale trotinetei. Aveți grijă la orientarea corectă a ghidonului - partea flexibilă - butonul de deblocare bară frontală (F) trebuie să fie în direcția de mers.
- În timpul mersului pe trotinetă să purtați casca de protecție și, de asemenea, recomandăm cel puțin următoarele echipamente de protecție: genunchiere, apărători de coate și mănuși (eventual apărători pentru încheietura mâinii). Aceste echipamente servesc pentru protecția contra unor eventuale accidente, dar riscul de rănire nu se poate elimina de tot.

- În timpul mersului pe trotinetă este întotdeauna necesar să purtați încălțăminte (dacă posibil, cea cu călcâi rezistent, nicicum cu călcâi liber, pantofi cu toc înalt etc.). Înainte de cursă trebuie să controlați dacă îmbrăcămintea dumneavoastră nu este prea lejeră, dacă aveți strânse ferm șireturile pantofilor și dacă celelalte obiecte pe care le aveți asupra dumneavoastră (de exemplu, rucsacul), nu pun în pericol siguranța cursei, respectiv că aceste obiecte nu pot fi prinse de alte obiecte. În timpul cursei să nu utilizați căști audio și alte accesorii care împiedică auzul.
- Mersul pe trotinetă trebuie efectuat pe o suprafață plană, curată, uscată și nealunecoasă, fără pietre, nisip și pietriș. Țineți-vă departe de obstacole și ceilalți participanți la trafic. Prin mersul pe o suprafață care nu este plană, se poate ajunge la deteriorarea sau uzura excesivă a trotinetei, eventual se poate bloca sau aluneca roata frontală și, prin aceasta, se produce cădere sau accident.
- Nu utilizați trotineta pentru trecerea peste obstacole, pentru sărituri sau competiție.
- În cazul unor vibrații mărite ale trotinetei în timpul mersului, este bine să luați în considerare stilul, viteza de mers și adecvarea suprafeței.
- **Nu utilizați trotineta în cazul unei vizibilități înrăutățite și în cazul condițiilor atmosferice nefavorabile (suprafață umedă, ploaie, zăpadă etc.).**
- Respectați dispozițiile legale naționale aplicabile.
- În timpul cursei țineți ambele mâini pe ghidon.
- Efectuați mentenanță periodică.
- Capacitate portantă maximă: 100 kg

Mentenanță și depozitare:

- Înainte de fiecare utilizare să verificați dacă toate șuruburile, piulițele și celelalte îmbinări sunt strânse corect și dacă ghidonul este fixat corect.
- Lubrifiați periodic rulmenții roților cu agent de lubrifiere obișnuit.
- După utilizare, spălați trotineta cu o soluție slabă de detergent, eliberați de umiditate și apoi puneți-o într-un loc uscat. Nu folosiți solvenți pentru curățare. Nu utilizați aparat de curățat cu presiune.
- În afara sezonului, puneți trotineta într-un loc uscat ferit de acțiunea factorilor atmosferici. Utilizarea și depozitarea corecte prelungesc durata de viață a produsului.

Condiții de garanție:

- Pentru trotinetă i se acordă cumpărătorului perioada de garanție de 24 de luni începând cu data cumpărării.
 - În perioada de garanție vor fi remediate toate defecțiunile cauzate de un defect de fabricație sau defect de material din care este fabricat produsul pentru ca trotineta să poată fi utilizată normal.
 - Drepturile din garanție nu se referă la defectele cauzate de:
 - deteriorare mecanică
 - un eveniment imposibil de declinat, o catastrofă naturală
 - intervenții necalificate
- o utilizare incorectă sau amplasare neadecvată, influențele unei temperaturi foarte joase sau foarte înalte, acțiunea apei, presiunea și impactele disproporționate, designul, forma sau dimensiunile modificate intenționat.
- Garanția se poate exercita doar la organizația la care a fost cumpărat produsul.



- EN** - The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- CZ** - Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).
- DE** - Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Anleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- ES** - Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR** - Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT** - Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).
- SV** - Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då anledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).
- NL** - Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de aanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL** - Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK** - Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU** - Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).
- HU** - A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasznált anyagokra, a garanciára és a termék kivetelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdában kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO** - Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

Nr. 000 050 002C/ 10/2021

www.skoda-auto.com
www.skoda-auto.cz

Construction Number/
Konstrukční číslo/
Konstruktionsnummer:
000 050 002 B

Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky
pod číslem schválení ATEST BSD č.1426.